



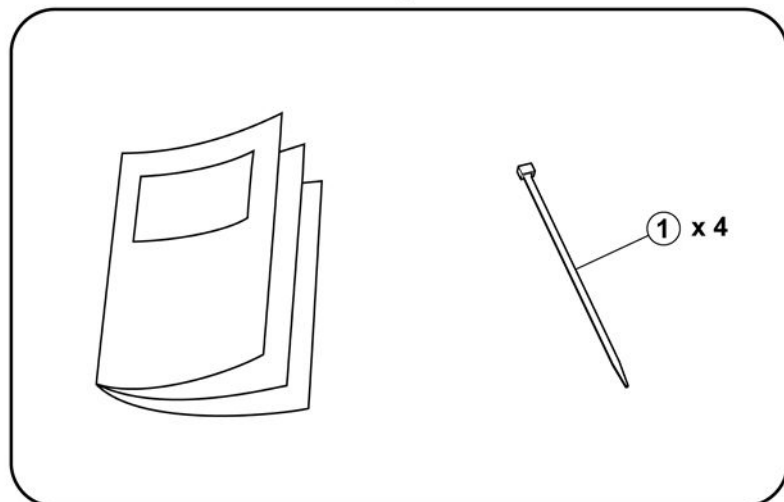
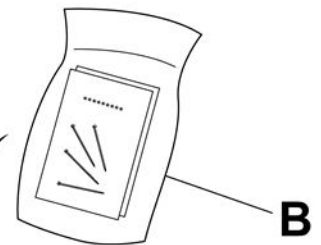
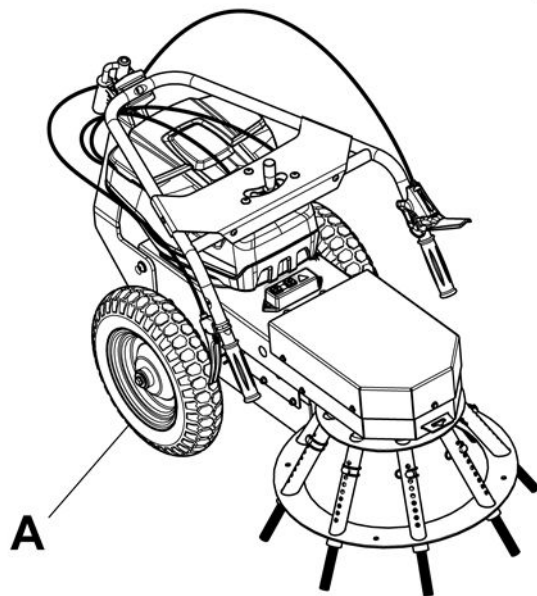
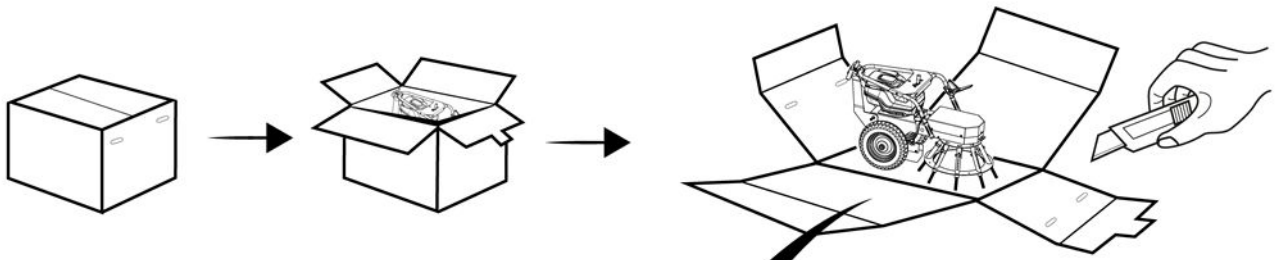
WB 560i

CZ	Návod k použití (překlad původního návodu)
	MECHANICKÝ ODSTRAŇOVAČ PLEVELE Přečtěte si pokyny v příručce uživatele. Seznamte se s fungováním a ovládáním stroje.
HR	Korisnički priručnik (Prijevod izvornih uputa)
	UREĐAJ ZA PLIJEVLJENJE Pročitajte upute iz korisničkog priručnika. Upoznajte se s radom i upravljačkim elementima stroja.
SL	Priročnik za uporabo (Prevod originalnega navodila)
	MEHANSKI ODSTRANJEVALNIK PLEVELA Preberite navodila za uporabnika. Seznajte se z delovanjem in krmljenjem naprave.

PL	Podręcznik użytkownika (tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
	ODCHWASZCZACZ MECHANICZNY Przeczytaj instrukcje zawarte w podręczniku użytkownika. Zapoznaj się z działaniem maszyny i jej sterownikami.
SK	Návod na použitie (Preklad originálneho návodu)
	MECHANICKÝ ODSTRAŇOVAČ BURINY Prečítajte si pokyny v návode na používanie. Pred použitím sa oboznámte s funkciami a ovládačmi stroja.
HU	Használati utasítás (Az eredeti használati utasítás fordítása)
	MECHANIKUS GYOMMENTESÍTŐ GÉP Olvassa el a használati utasítást Ismerkedjen meg a gép funkcióival és kezelésével.

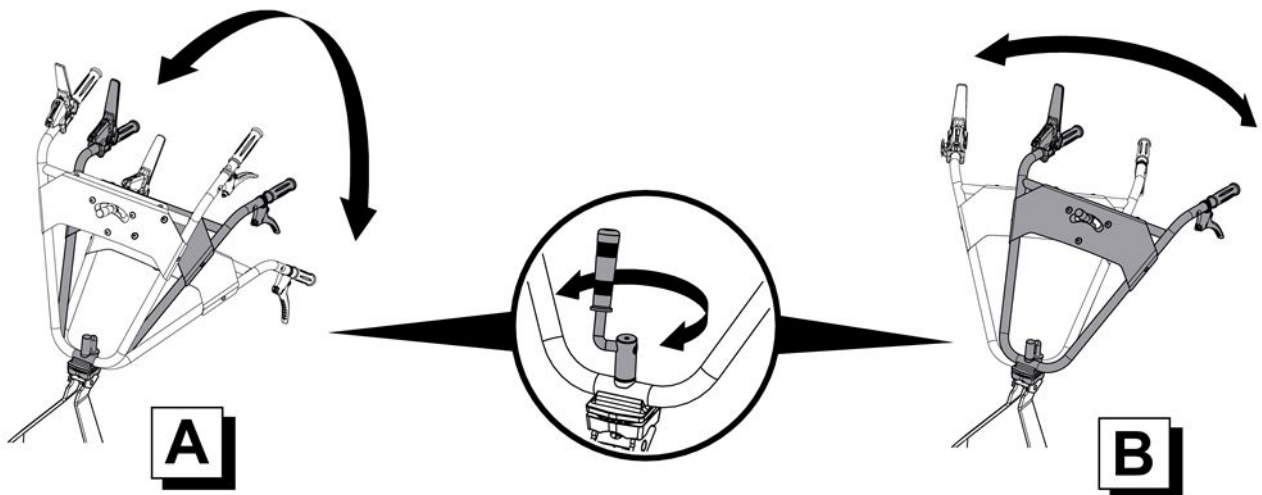
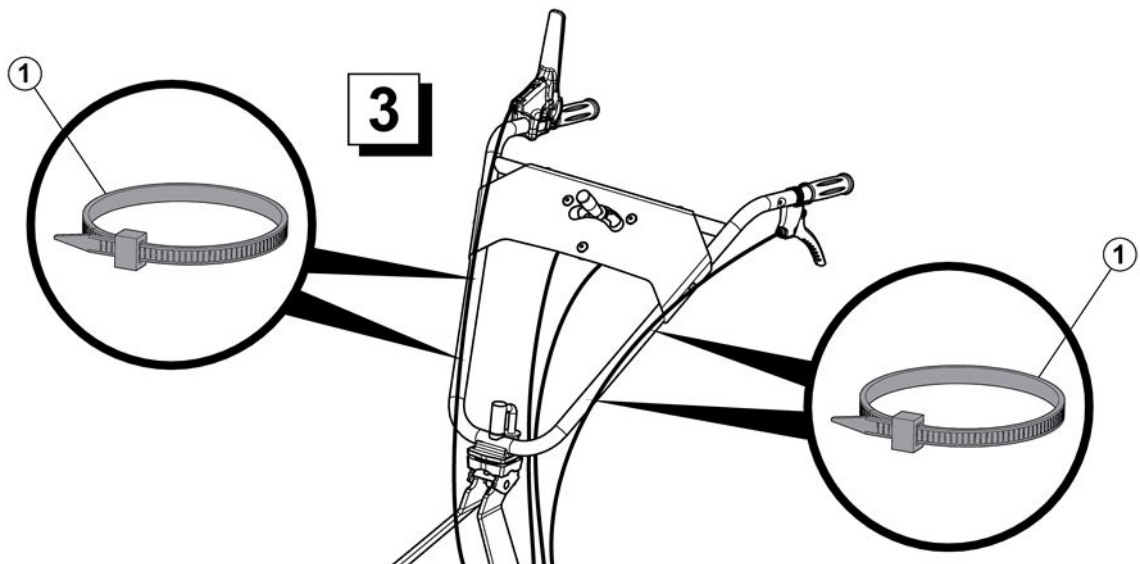
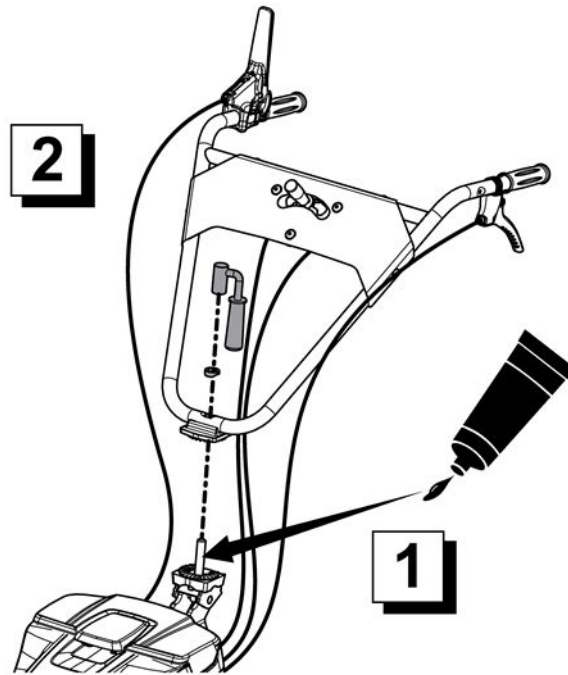


1.1



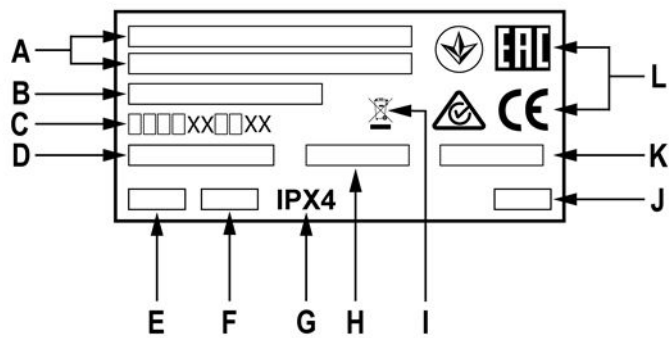
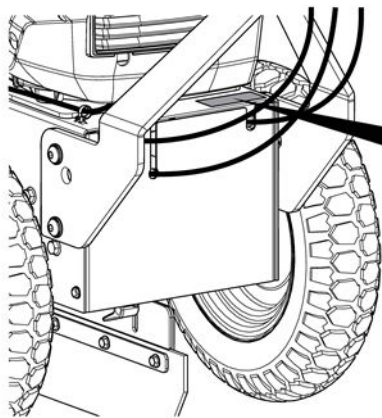


1.2

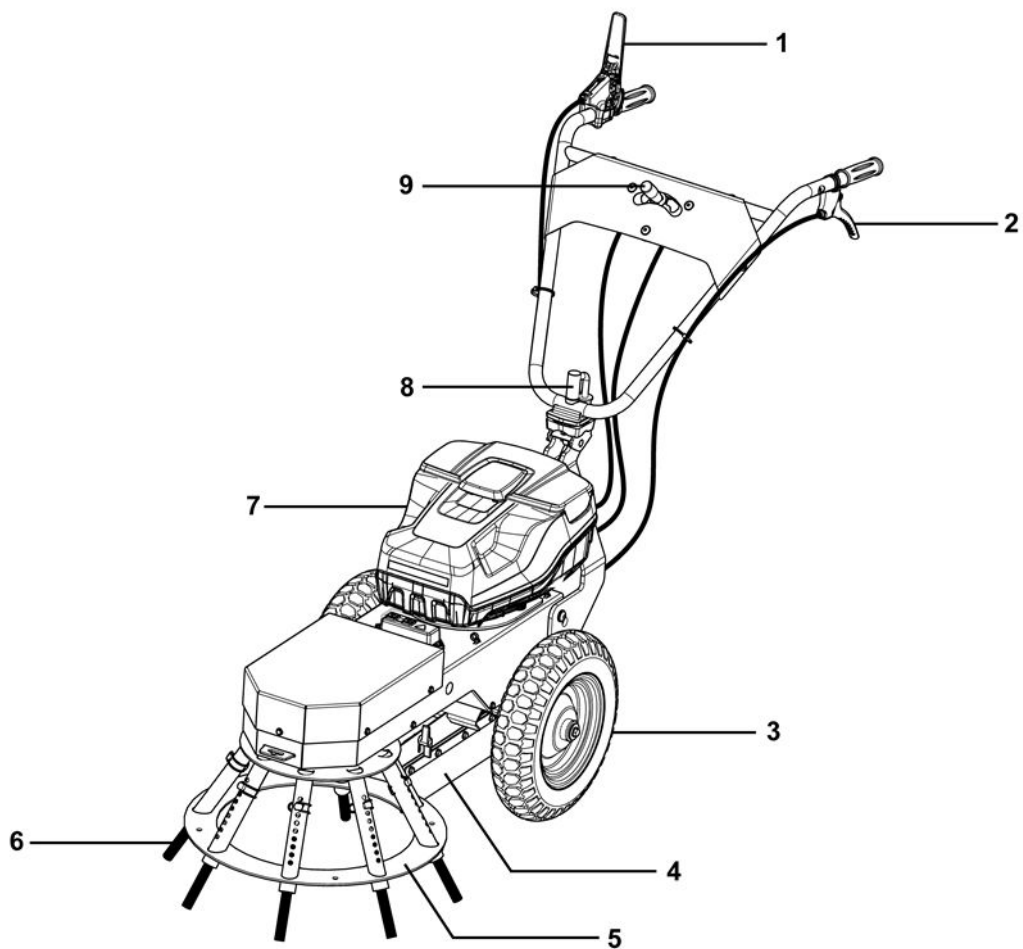




1.3

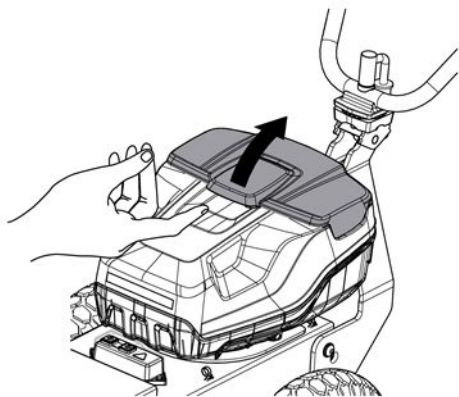


1.4

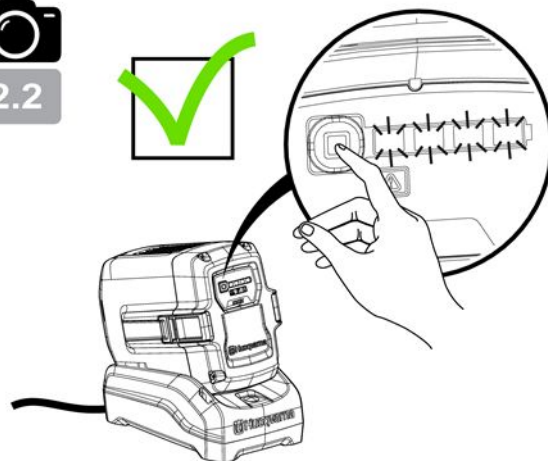




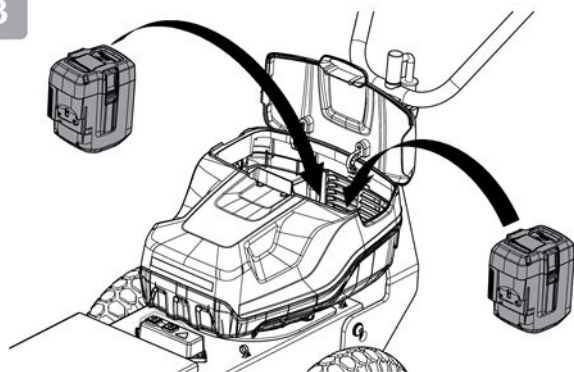
2.1



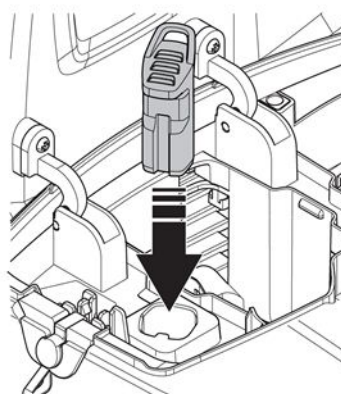
2.2



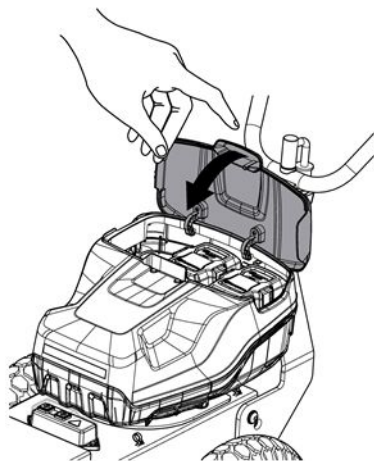
2.3



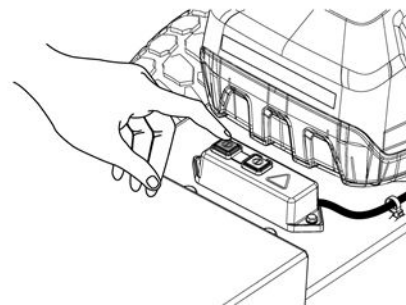
2.4



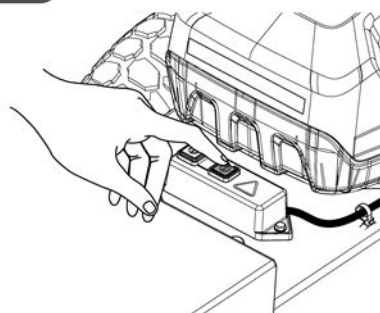
2.5



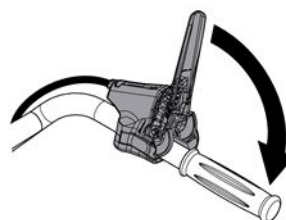
2.6



2.7

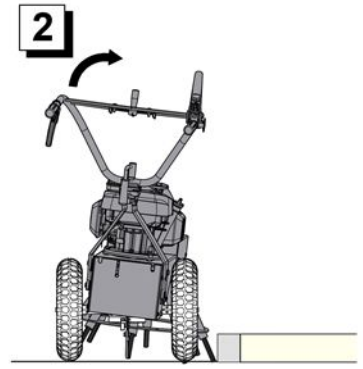
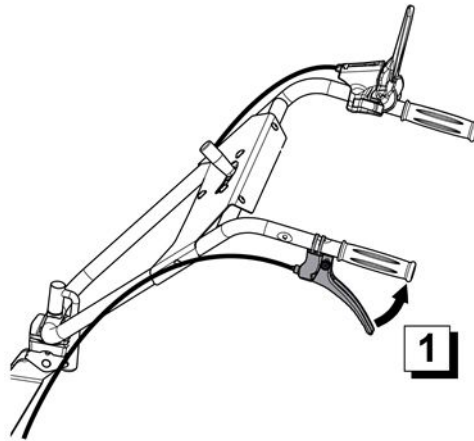
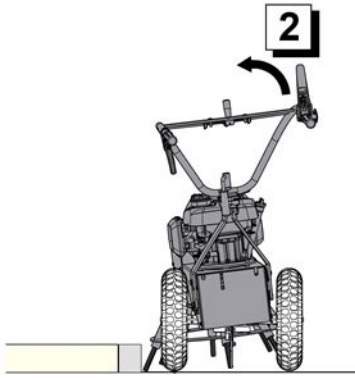


2.8

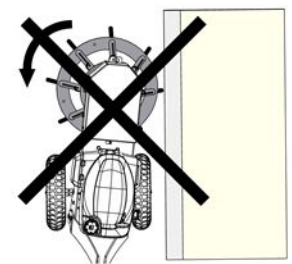
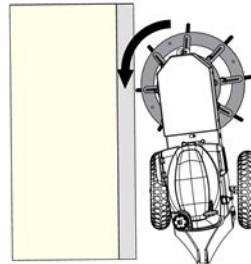
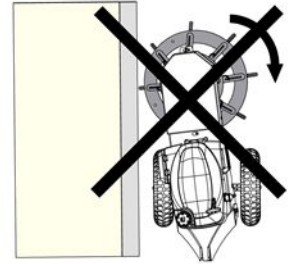
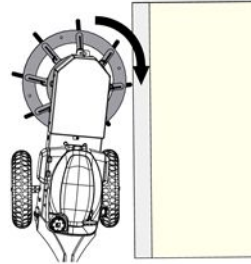
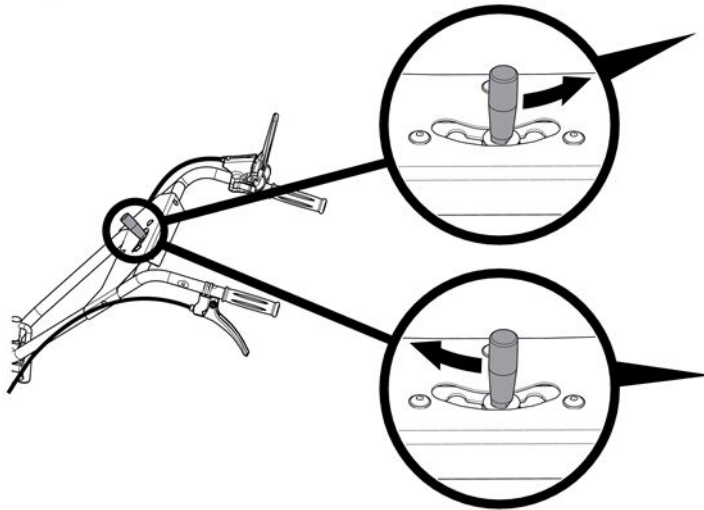




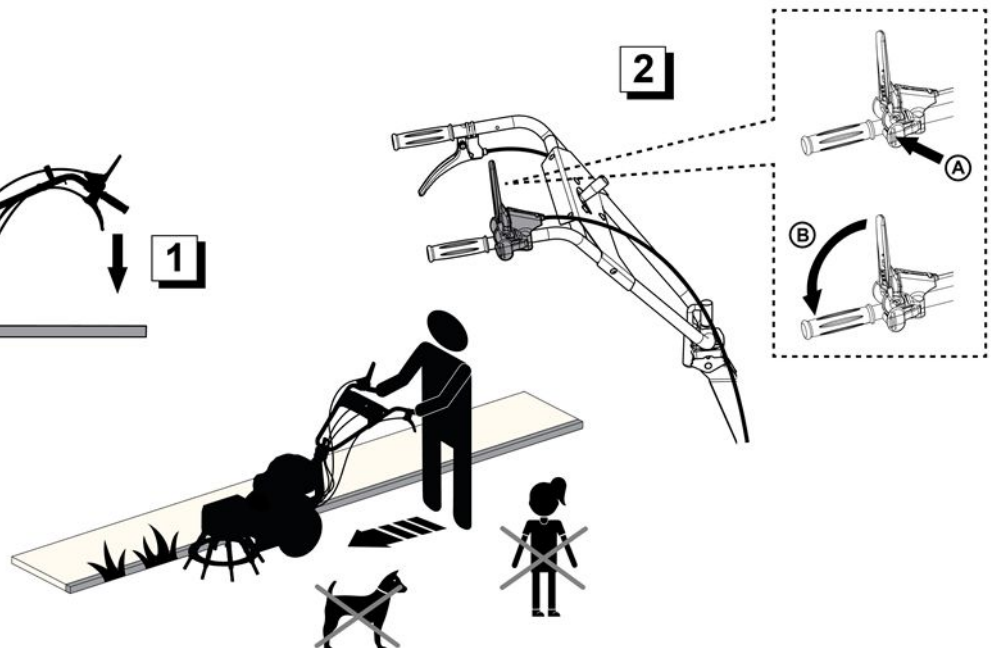
3.1



3.2

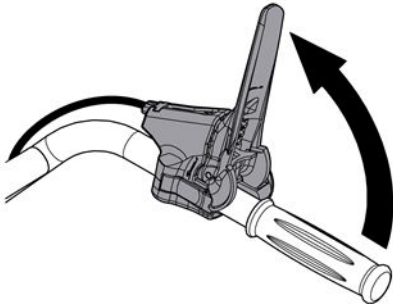


3.3





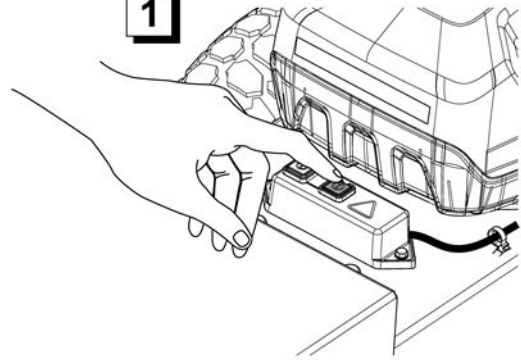
4.1



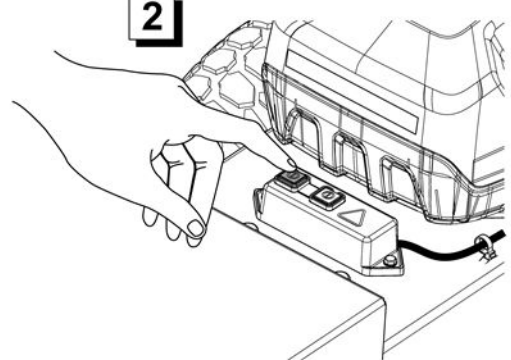
4.2



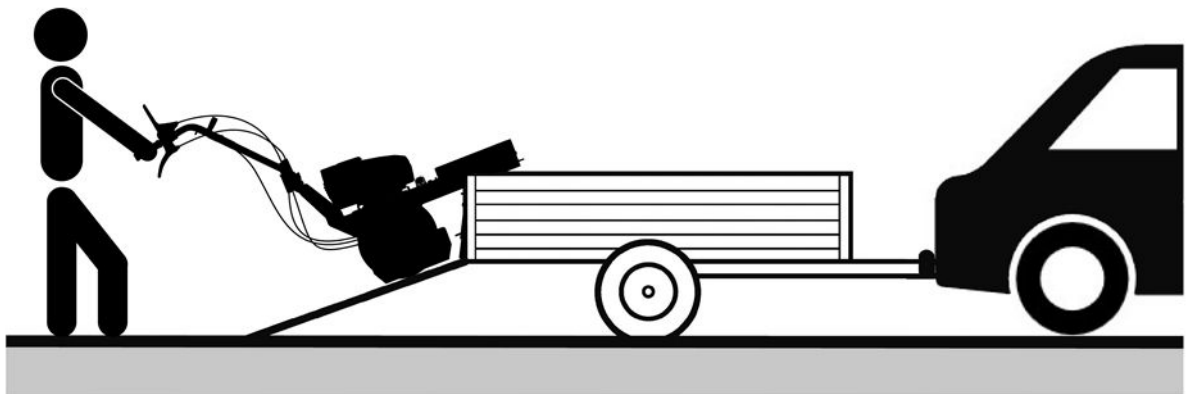
1



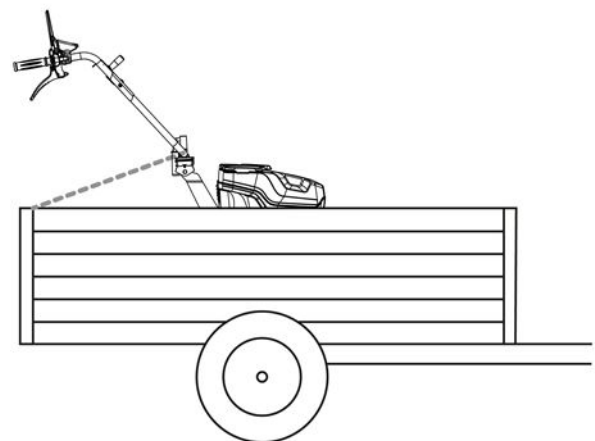
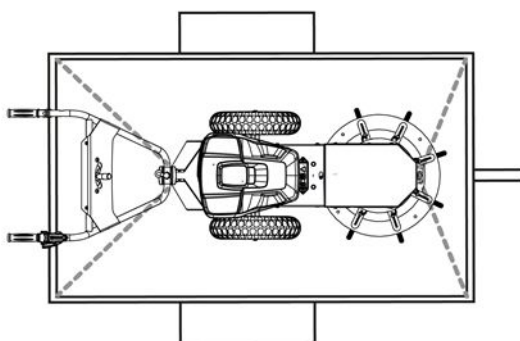
2



5.1

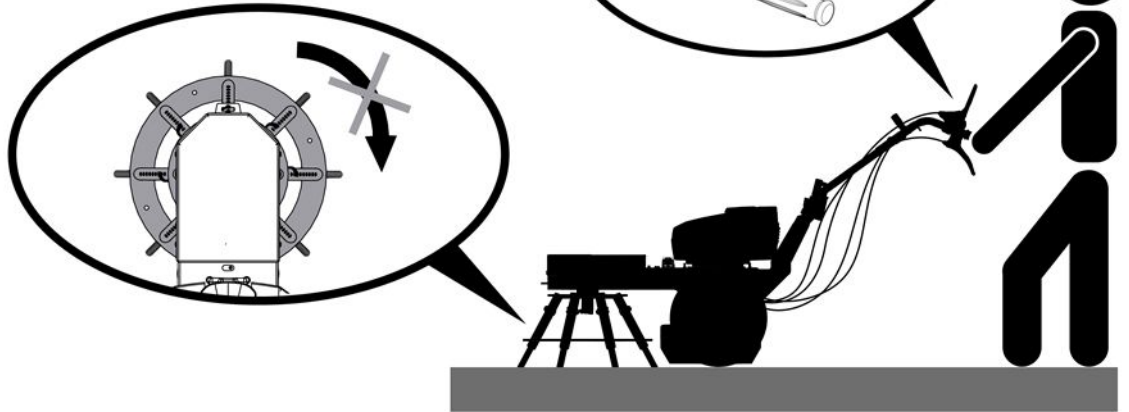


5.2

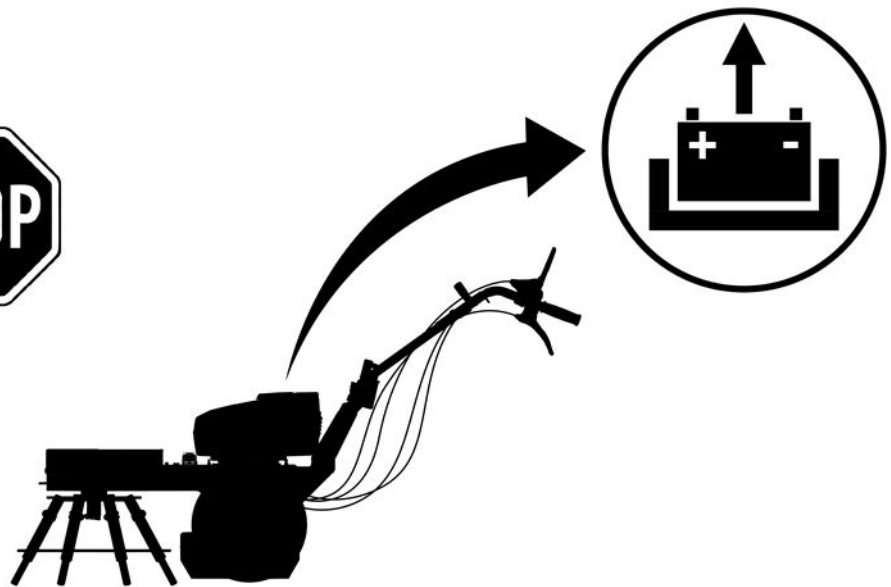




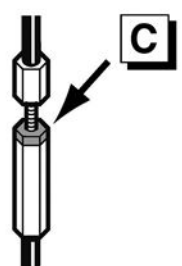
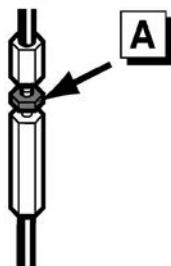
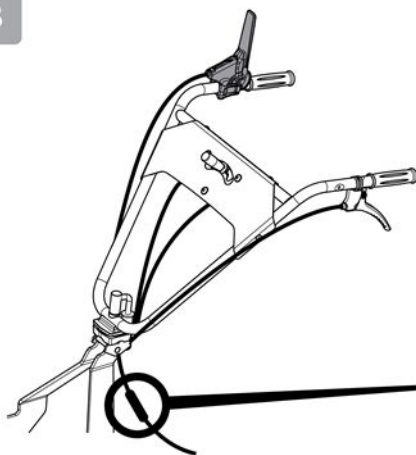
6.1



6.2



6.3

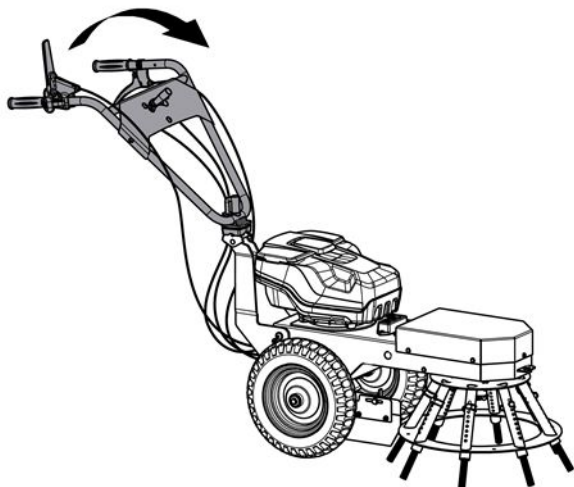




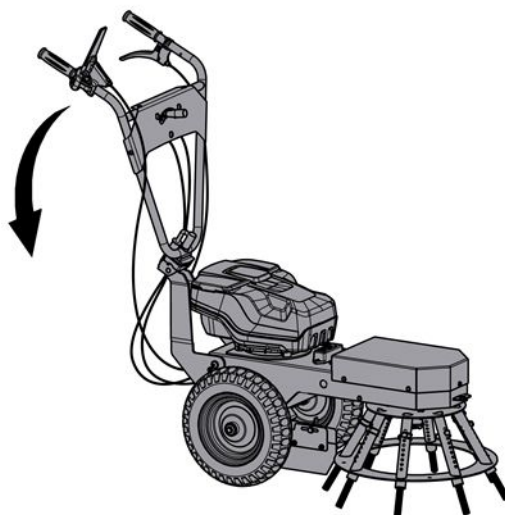
7.1



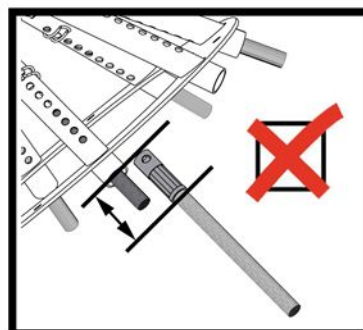
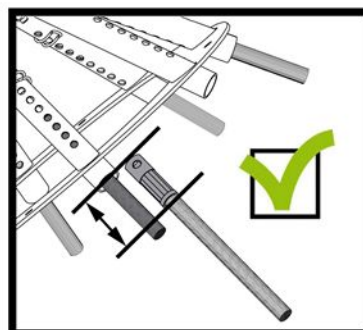
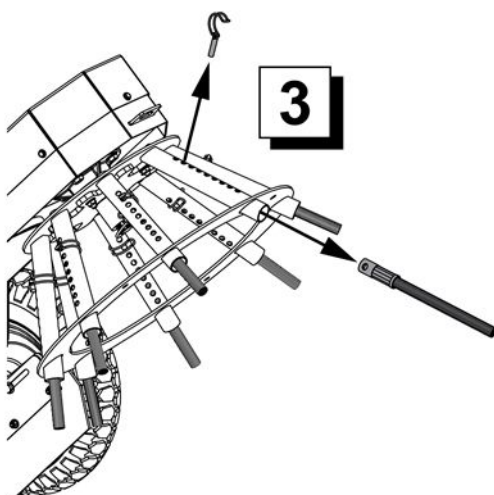
1



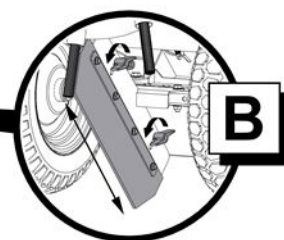
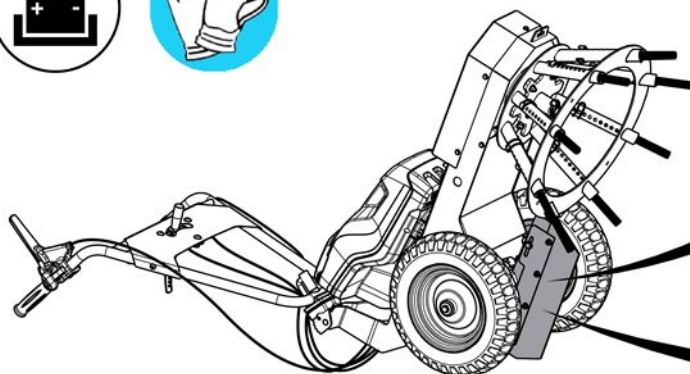
2



3



7.2



Věnujte mimořádnou pozornost označením, které jsou uvedeny před následujícími poznámkami:



POZOR: Informuje o vysoké pravděpodobnosti těžkých zranění nebo usmrcení v případě nedodržení pokynů.

VÝSTRAHA: Upozorňuje na možnost zranění nebo poškození vybavení, pokud nebudou dodrženy pokyny.

POZNÁMKA: Poskytuje užitečné informace.



Tato značka vás nabádá k opatrnosti při některých úkonech

V případě problému nebo jakýchkoli dotazů týkajících se výrobku se obraťte na autorizovaného prodejce Husqvarna.



POZOR: Výrobek je navržen k zajištění bezpečné a spolehlivé funkce za podmínek použití v souladu s pokyny. Před použitím výrobku si přečtěte a zapamatujte obsah tohoto návodu. V opačném případě se vystavujete riziku úrazu a možného poškození vybavení.

Školení / informace:

- Před použitím výrobku se seznámte se správným používáním a ovládáním. Naučte se rychle vypnout motor.
- Výrobek musí být vždy používán podle doporučení uvedených v návodu.
- Nezapomínejte, že uživatel odpovídá za nehody způsobené dalším osobám nebo jejich majetku a za nebezpečné situace, kterým jsou tyto osoby a jejich majetek vystaveny. Je odpovědný za vyhodnocení možných rizik na pracovišti a zajištění veškerých nezbytných opatření k zajištění vlastní bezpečnosti, zejména ve svahu, poškozeném, klouzavém terénu či nábytku.
- Nikdy nedovolte dětem či osobám, které neznají tyto pokyny, aby výrobek používaly. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- Výrobek nepoužívejte po požití léků či látek, o nichž je známo, že mohou narušit vaše reflexy a bdělost.
- Při práci s výrobkem používejte vhodné ochranné vybavení, zejména bezpečnostní obuv, dlouhé kalhoty, ochranné brýle a ochranu sluchu.
- Výrobek používejte pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití může být nebezpečné nebo může způsobit poškození výrobku.

Příprava:

- Pečlivě prohlédněte oblast, kde má být výrobek použit, a odstraňte všechny předměty, které by mohly přijít do styku s výrobkem.
- Před každým použitím vždy proveďte vizuální kontrolu výrobku a ujistěte se, zda nedošlo k opotřebování ani poškození všech prvků nebo jejich upevnění. Před každým dalším použitím nechte všechny opotřebované nebo poškozené součásti vyměnit v autorizovaném servisu.
- Je-li výrobek vybaven tlačítkem vypnutí motoru, udržujte elektrické kabely v dobrém stavu, aby bylo vypnutí motoru zaručeno. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku kapalín (maziva, oleje atd.).
- Nepoužívejte výrobek bez ochranných krytů a zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky řádně utaženy.
- Nikdy výrobek nepoužívejte v přítomnosti dalších osob.

Použití:

- Motor spouštějte opatrně v souladu s pokyny výrobce a nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti od nástroje(ů).
- Při spouštění motoru nesmí obsluha výrobek zvedat.
- Je-li výrobek bez dohledu, vypněte motor.
- S výrobkem chodte, nikdy neběhejte.
- Velmi opatrně táhněte výrobek směrem k sobě nebo měňte směr chodu (je-li k dispozici).
- Udržujte od nástrojů si bezpečnou vzdálenost, určenou délkou řídítek.
- Nepokládejte ruce či nohy do blízkosti rotujících prvků či pod ně.

- V případě:

- abnormálních vibrací,
 - zablokování,
 - problému spojky,
 - nárazu cizího tělesa,
 - poškození lanka vypnutí motoru (podle modelu),
- Okamžitě vypněte motor (viz odst. „Vypnutí motoru“), nechte výrobek vychladnout, vyjměte baterii, prohlédněte výrobek a před jakýmkoli novým použitím ho nechte opravit v autorizovaném servisu Husqvarna. Pracujte pouze za denního světla či za kvalitního umělého světla.
- Nepoužívejte výrobek na svazích se sklonem vyšším než 20 %.
 - Nikdy se prudce nerozjíždějte ani nezastavujte, jste-li na svahu. Na svazích a při prudkých obrazech se pohybujte pomalu, abyste zabránili převrácení nebo ztrátě kontroly. Buďte zvláště opatrní při změně směru na svahu.
 - Na pozemcích, na kterých se nacházejí předměty přírodního nebo průmyslového původu (kameny, pařezy, kovové předměty, sloupky atd....): je nutno se vyhnout všem cizím tělesům, která by mohla výrobek poškodit.
 - Na svazitých nebo vlhkých pozemcích je nutné se vyvarovat rizikům pádu.
 - Při použití jiného příslušenství než doporučeného firmou Husqvarna může být výrobek nebezpečný a může dojít k jeho poškození, na něž se nebude vztahovat záruka.
 - Nástroj před uvedením do rotace oddalte od země a opatrně znovu položte na plochu k čištění.
 - Na výrobek netlačte. Používejte výrobek vhodný k práci, kterou chcete provádět. Použití nástroje vhodného k práci, kterou chcete provádět, umožňuje efektivnější provedení této práce se zvýšenou bezpečností a v tempu, k němuž byl nástroj navržen.
 - Nepoužívejte výrobek, pokud jeho spínač zapnutí/vypnutí neumožňuje jeho spuštění či zastavení. Jakýkoli výrobek, který nelze ovládat spínačem zapnutí/vypnutí, je nebezpečný a je nutno ho opravit.
 - Před seřazením, výměnou příslušenství či uskladněním výrobku vyjměte baterii z výrobku. Toto preventivní bezpečnostní opatření snižuje riziko náhodného spuštění výrobku.
 - Dobíjejte výhradně nabíječkou uvedenou výrobcem.
 - Výrobek používejte pouze s uvedenými bateriemi. Použití jakékoli jiné baterie může znamenat riziko poranění nebo požáru.
 - Pokud se baterie nepoužívá, je nutné ji uložit mimo jakýkoli kovový předmět, jako jsou sponky, mince, klíče, šrouby a jakékoli další kovové předměty, které by mohly vytvořit kontakt jejich svorek. Zkrat svorek baterie může způsobit poleptání a požár.
 - Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
 - Nepoužívejte poškozenou či upravenou baterii nebo nástroj. Poškozené či upravené baterie mohou působit nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo riziko poranění.
 - Baterii či výrobek nevystavujte otevřenému ohni ani přílišné teplotě. Vystavení otevřenému ohni nebo teplotám přesahujícím 130 °C může způsobit výbuch.
 - Dodržujte veškeré pokyny ohledně dobíjení a nedobíjejte baterii mimo rozmezí teplot uvedené v pokynech. Nesprávné dobíjení nebo dobíjení při teplotách mimo uvedené rozmezí může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.
 - Nedodržení těchto výstrah může způsobit vážná zranění a/nebo požár.
 - Pokud se často spouští integrovaná ochrana motoru proti přetížení, obraťte se na svého prodejce Husqvarna.

Kontrola / údržba / skladování:

- Svůj výrobek nechte opravit kvalifikovaným opravářem, který musí používat pouze originální náhradní díly. To zaručuje, že výrobek bude nadále bezpečný.
- Nikdy neopravujte poškozené baterie. Opravu baterií smí provádět pouze autorizované servisy Husqvarna.
- Vypněte výrobek, vyjměte vyjímatelnou baterii a vyčkejte do úplného zastavení pohyblivých dílů před:
 - prováděním seřízení,
 - prováděním čištění,
 - pokaždé, když necháte výrobek bez dozoru,
 - před vyjímáním cizího tělesa,
 - před prohlídkou výrobku či manipulací s ním,
 - po nárazu do cizího tělesa. Zkontrolujte výrobek, zda není poškozen, a proveďte nezbytné opravy.
- Výrobek nemýjte proudem vody. Dbejte, aby voda nepronikla do motoru či do elektrických připojení.

Likvidace:



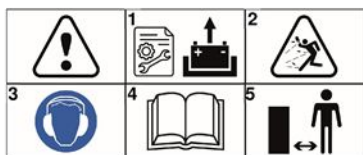
Tento symbol znamená, že tento výrobek není běžným odpadem. Recykluje jej prostřednictvím místního systému sběru elektrických a elektronických zařízení. Přispíváte tak k odpovědnému nakládání s odpadem po skončení jeho životnosti. Další informace získáte od místních úřadů, služeb sběru domovního odpadu nebo u svého prodejce. Nesprávná likvidace může mít negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví kvůli možné přítomnosti nebezpečných látek.

POZNÁMKA: Tento symbol je uveden na výrobku nebo jeho obalu.

- Před likvidací výrobku je nutno vyjmout baterii.
- Baterii je nutno bezpečně zlikvidovat.
- V zájmu ochrany přírodních zdrojů baterie recyklujte nebo je vhodně zlikvidujte.
- Tento výrobek obsahuje lithium-iontové baterie. Místní či národní zákony zakazují vyhazovat lithium-iontové baterie do běžného domovního odpadu. Obratě se na místní úřad pro nakládání s odpady a zjistěte si informace ohledně stávajících možností likvidace a/nebo recyklace.
- Poškozené nebo rozbité lithium-iontové baterie je nutno recyklovat nebo vhodně zlikvidovat.
- Při vyjímání baterie k recyklaci nebo likvidaci obalte její kontakty silnou lepicí páskou. Baterii se nepokoušejte ničit ani demontovat, ani vyjmát některou z jejích součástí.

Přemístění/manipulace/přeprava:

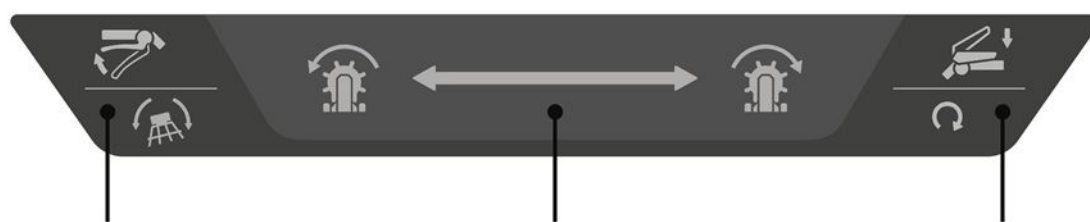
- Při přemísťování je nutné dodržovat pokyny uvedené v odstavci „Přemísťování“.
- Manipulace: nezvedejte výrobek sami. Hmotnost výrobku je uvedena na typovém štítku a v tomto návodu (mimo hmotnosti nástroje). Při manipulaci je nutné dodržovat postupy popsané v odstavci „Manipulace“.
- Nakládka a vykládka výrobku z přívěsu vyžaduje použití vhodné nakládací rampy.
- Pro zajištění bezpečnosti při přepravě výrobek řádně upevněte.
- Při přepravě je nutné vypnout motor, vyjmout baterie a použít vozík. Nepoužívejte žádný jiný způsob přepravy.



- 1 – Před zahájením jakékoli údržby nebo opravy vyjměte baterie
- 2 – Rotační nástroj: pozor na odletující materiál
- 3 – Používejte ochranu sluchu.
- 4 – Přečtěte si návod k použití.
- 5 – Dodržujte bezpečnou vzdálenost.



Nebezpečí Nebezpečí sečného zranění
Rotační prvky
Nepřibližovat se k rotačnímu nástroji



Ovládání sklonu

Ovládání
směru otáčení

Ovládání spojky



Uvedení pod napětí

Zapnout / Vypnout



Piktogramy se mohou lišit v závislosti na modelu výrobku.

TECHNICKÉ INFORMACE

Model stroje	WB 560i		
Hmotnost	67 kg	Model motoru	HVA_5974227
Čistý výkon *	1.2 kW pro otáčky motoru		2700 ot/min
Jmenovitý výkon	1.2 kW pro otáčky motoru		2700 ot/min
Zaručená úroveň akustického tlaku	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		91.5 dB(A)
Úroveň akustického tlaku na pracovišti řidiče	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		76.8 dB(A)
	Krajní chyba		1.2 dB(A)
Měřená úroveň akustického tlaku	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		90.3 dB(A)
	Krajní chyba		1.2 dB(A)
Úroveň vibrací na rukou obsluhy			1.8 m/s ²
N/A	Krajní chyba		1.5 m/s ²

Likvidace

Tento symbol znamená, že tento výrobek není běžným odpadem. Recyklujte jej prostřednictvím místního systému sběru elektrických a elektronických zařízení. Přispíváte tak k odpovědnému nakládání s odpadem po skončení jeho životnosti. Další informace získáte od místních úřadů, služeb sběru domovního odpadu nebo u svého prodejce. Nesprávná likvidace může mít negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví kvůli možné přítomnosti nebezpečných látek.



POZNÁMKA: Tento symbol je uveden na výrobku nebo jeho obalu.

POZNÁMKA: Vzhledem k trvalému technickému zlepšování výrobce upozorňuje, že návod není smluvní dokumentace, a vyhrazuje si právo na změnu specifikací výrobků bez předchozího upozornění.



1.1

Vybalení



POZOR:
Nesprávná montáž výrobku může způsobit vážná zranění.
Ověřte, že pečlivě dodržujete všechny pokyny.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Dávejte pozor, abyste při rozřezávání krabice nepřerušili lanko nebo nepoškrábali lak výrobku.

Obr.	Obsah balení
A	Mechanický odstraňovač plevele
B	Kapsa na dokumenty



Zkontrolujte tlak v pneumatikách : 1 bar $\pm$ 0,2.



1.2

Montáž řídítek



Používejte mazivo LITHIUM CALCIUM třídy 2.

A = Regulace výšky

B = Regulace sklonu



1.3

Identifikační štítek výrobku

- A – Název a adresa výrobce
- B – Typ výrobku
- C – Model výrobku
- D – Výrobní číslo
- E – Jmenovitý příkon
- F – Hmotnost (v kilogramech)
- G – Stupeň odolnosti proti stříkající vodě
- H – Obchodní označení
- I – Symbol pro recyklaci
- J – Rok výroby
- K – Referenční číslo výrobku
- L – Osvědčení shody



1.4

Popis součástí

- 1 – Páčka spojky
- 2 – Páčka sklonu
- 3 – Kolo
- 4 – Lišta
- 5 – Držák kovového kartáče
- 6 – Kovový kartáč
- 7 – Motor
- 8 – Nastavení rukojeti
- 9 – Páčka pro změnu směru otáčení kovových kartáčů

SPUŠTĚNÍ VÝROBKU



2.1

← Otevřete kryt přihrádky na baterie



2.2

← Stisknutím tlačítka zkontrolujte stav nabití pomocí LED indikátoru



2.3

← Umístěte baterii



Používejte pouze baterie a nabíječky uvedené v tabulkách níže.

BATERIE	ZNAČKA	TYP	KAPACITA BATERIE, Ah	NAPĚTÍ, V
40-B330X	Husqvarna	Lithium-iontové	9	36

NABÍJEČKA	ZNAČKA	VSTUPNÍ NAPĚTÍ, V	FREKVENCE, Hz	VÝKON, W
40-C500X	Husqvarna	100-240	50-60	500



2.4

← Vložte klíč



2.5

← Zavřete kryt přihrádky na baterie



2.6

← Stisknutím tlačítka zapněte napájení



2.7

← Stiskněte tlačítko Zapnout / Vypnout



2.8

← Zapněte ovládání spojky



Při startování výrobku vždy zůstaňte v bezpečné vzdálenosti.

POUŽITÍ

Tento výrobek je určen k mechanickému odplevelování tvrdé půdy.



3.1

← Sklon výrobku



3.2

← Otáčení kovového kartáče



Před změnou směru otáčení kartáče je nutné uvolnit spojku.



Nepoužívejte kartáč v protisměrném otáčení.



Při používání naklánějte výrobek vždy stejným směrem jako páku převodovky. Doporučujeme pracovat s výrobkem pod úhlem.



3.3

← Spojka kovového kartáče



Dodržujte bezpečnostní zónu o poloměru 20 m okolo výrobku.



Po zapnutí nenechávejte běžet motor na volnoběh a začněte pracovat co nejdříve zapojením spojky kartáče. Není nutné nechat zahřívát motor. Při chodu na volnoběh déle než 2 minuty bez zapnutí nástroje může dojít k poškození systému spojky a hnacího řemenu.



Před otáčením kartáč vždy zvedněte ze země.



Kartáč při otáčení opatrně položte na čistou plochu.

**Zastavení kovového kartáče****4.1**

Uvolněte páčku spojky.

**Vypnutí motoru****4.2**

Nejprve stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (černé tlačítko) a poté tlačítko napájení (červené tlačítko).

KAŽDODENNÍ KONTROLY

Před spuštěním motoru zkontrolujte následující body:

- Zda nedošlo k uvolnění nebo prasknutí šroubů nebo matic.
- Bezpečnost prostředí.

**Úroveň nabití baterie****2.2****PROBLÉMY / ŘEŠENÍ**

PROBLÉM	PRÁVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Napájecí jednotka se nespustí.	Tlačítko zapnutí/vypnutí není aktivováno.	Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí, dokud se nerozsvítí kontrolka.
	Baterie není správně vložena do přihrádky na baterie.	Vložte baterii do přihrádky na baterie a zatlačte ji, dokud neuslyšíte cvaknutí.
	Jiné příčiny nebyly zjištěny.	Pro opravu se obraťte na prodejce Husqvarna .
Napájecí jednotka přestane fungovat.	Baterie je vybitá.	Dobijte baterii.
	Napájecí jednotka je přetížená.	Snižte svou pracovní zátěž.
	Baterie se přehřívá.	Snižte pracovní zátěž nebo vyměňte baterii.
	Jiné příčiny nebyly zjištěny.	Nepoužívejte baterii za vysokých teplot. Pro opravu se obraťte na prodejce Husqvarna .
LED KONTROLKA BATERIE	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zelená kontrolka LED bliká.	Baterie je slabě nabitá.	Nabijte baterii.
Kontrolka LED pro poruchy baterie bliká.	Baterie je příliš studená nebo příliš horká na to, aby se dala používat.	Nechte nabíječku vychladnout nebo ji umístěte do interiéru, aby se zahřála. Jakmile dosáhne správné teploty, můžete ji opět použít. Nabíječku používejte při okolní teplotě mezi 5 °C a 40 °C.
	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
Rozsvítí se kontrolka poruchy baterie.	Došlo k trvalé poruše baterie.	Obraťte se na prodejce Husqvarna.
LED KONTROLKA NA NABÍJEČCE BATERIÍ	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Kontrolka poruchy bliká.	Nabíječka baterií je příliš studená nebo příliš horká na to, aby se dala používat.	Nechte nabíječku vychladnout nebo ji umístěte do interiéru, aby se zahřála. Jakmile dosáhne správné teploty, můžete ji opět použít. Nabíječku používejte při okolní teplotě mezi 5 °C a 40 °C.
	Další poruchy.	Obraťte se na prodejce Husqvarna.
KÓD PORUCHY (Počet záblesků)	MOŽNÉ PORUCHY	MOŽNÝ POSTUP
3	Zátěž motoru je příliš vysoká a motor se zastaví.	Při práci vyvíjejte na kartáč mírný tlak a vždy jej naklánějte.
5	Otáčky motoru se příliš sníží a motor se zastaví.	Při práci vyvíjejte na kartáč mírný tlak a vždy jej naklánějte. Jestliže problém přetrvává, obraťte se na svého prodejce.
8	Baterie je slabá.	Nabijte baterii.
9	Chyba baterie nebo žádný signál baterie.	Vložte baterii správně do výrobku a zkontrolujte její konektor. Pokud bliká kontrolka chyby baterie, přečtěte si část "Baterie".
10	Ovládání motoru je příliš horké.	Vypněte motor a počkejte, až vychladne.
Další poruchy	Pokud se vyskytnou další chyby, vyjměte bezpečnostní klíč a baterii a obraťte se na prodejce Husqvarna.	



5.1

← Pohyb



Vypněte motor.

Vyměňte baterie.



5.2

← Upevňovací body

SEŘÍZENÍ LANKA SPOJKY



6.1

Pokud se v poloze „zapnutá spojka“ kartáč neotáčí, seřídte lanko spojky.



6.2

Vypněte výrobek a vyjměte baterie.



6.3



Povolte matici napínače lanka spojky.



Seřídte napínač.



Znovu dotáhněte matici

Vložte baterie zpět.

Zapněte výrobek a zkuste znovu.

Jestliže problém přetrvává, obraťte se na svého prodejce Husqvarna.

SEŘÍZENÍ MECHANICKÉHO ODSTRAŇOVAČE PLEVELE



7.1

← Výměna kovových kartáčů



Vypněte motor.

Vyměňte baterie.



Použijte pracovní rukavice.



7.2

← Nastavení lišty

Odšroubujte kolečka a umístěte lištu do požadované polohy.

Utáhněte kolečka, aby se poloha zajistila.

ČETNOST: MAXIMÁLNĚ KAŽDÝCH 50 PROVOZNÍCH HODIN NEBO JEDNOU ROČNĚ PŘED ZIMNÍ PŘÍPRAVOU

- Mazání hřídele s kovovými kartáči mazivem na bázi lithia a vápníku EP2.
- Kontrola tlaku v pneumatikách : 1 bar $\pm$ 0,2.

Posebnu pažnju obratite na tekst kojem prethode sljedeće napomene:



UPOZORENJE: Ukazuje na veliku mogućnost teških tjelesnih ozljeda, odnosno opasnosti po život ako se ne slijede upute.

OPREZ: Označava postojanje opasnosti od tjelesnih ozljeda ili oštećenja opreme ako se ne slijede upute.

NAPOMENA: Pruža korisne informacije.



Ovaj znak poziva na oprez prilikom određenih radnji.

U slučaju problema kao i za sva ostala pitanja vezana uz proizvod molimo obratite se vašem ovlaštenom Husqvarna zastupniku.



UPOZORENJE: Proizvod je izrađen tako da jamči siguran i pouzdan rad u uvjetima upotrebe u skladu s uputama. Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite sadržaj ovog priručnika. U suprotnome se izlažete ozljedama, a moglo bi doći i do oštećenja opreme.

Obuka / informacije:

- Prije upotrebe proizvoda upoznajte se s time kako se pravilno upotrebljavaju komande. Naučite brzo zaustaviti motor.
- Proizvod se uvijek mora upotrebljavati u skladu s preporukama iz uputa za upotrebu.
- Ne zaboravite da je korisnik odgovoran za sve nezgode i opasne situacije u kojima se mogu naći druge osobe ili njihova imovina. Njegova je odgovornost da procijeni moguće opasnosti terena na kojem će raditi i poduzme sve mjere predostrožnosti potrebne da bi zajamčio svoju sigurnost, a posebice na kosinama, neravnom, klizavom ili rahlom tlu.
- Nikad ne dopustite djeci i osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste proizvod. Lokalnim propisima može biti određena minimalna dob za njegovu upotrebu.
- Ne koristite proizvod nakon što ste koristili lijekove ili tvari za koje se smatra da mogu umanjiti vaše reflekse i oprez.
- Kad radite s proizvodom, nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, posebice zaštitne cipele, dugačke hlače, zaštitne naočale i zaštitnu kacigu s antifonima.
- Koristite proizvod za svrhu za koju je namijenjen. Svaka druga upotreba može biti opasna ili može izazvati oštećenje proizvoda.

Priprema:

- Pažljivo proučite područje na kojem se proizvod treba koristiti i uklonite sve predmete koji bi mogli doći u kontakt s proizvodom.
- Prije svake upotrebe, uvijek vizualno pregledajte proizvod da biste se uvjerali da svi elementi kao i njihovi spojevi nisu niti pohabani, niti oštećeni. Osigurajte da pohabane ili oštećene dijelove zamijeni ovlašten servisier prije svake nove upotrebe.
- Ako je proizvod opremljen gumbom za zaustavljanje motora električne kabele sklopa za zaustavljanje održavajte u dobrom stanju kako bi se osiguralo pravilno zaustavljanje motora. Provjerite da nema istjecanja tekućine (mast, ulje...)
- Ne koristite proizvod bez zaštitnih poklopaca i uvjerite se da su svi pričvršni elementi dobro zategnuti.
- Nikada ne koristite proizvod u prisutnosti trećih osoba.

Upotreba:

- Oprezno pokrenite motor poštujući upute proizvođača i držeći noge dalje od alatke (alatki).
- Prilikom pokretanja motora rukovatelj ne smije podizati proizvod.
- Ugasite motor kad je proizvod bez nadzora.
- Hodajte, nikad ne trčite uz proizvod.
- Vrlo oprezno vucite proizvod prema sebi ili promijenite smjer kretanja (ako ta mogućnost postoji).
- Držite siguran razmak od alata ovisno o duljini upravljača.
- Ne stavljajte ruke ili noge blizu ili ispod rotirajućih dijelova.

- U slučaju:

- neuobičajenog vibriranja,
- blokiranja,
- problema sa spojkom
- udarca o nepoznat predmet,
- oštećenja kabela za zaustavljanje motora (ovisno o modelu),

Odmah zaustavite motor (vidjeti točku „zaustavljanje motora“), ostavite proizvod da se ohladi, izvadite bateriju, pregledajte proizvod i dajte vašem ovlaštenom Husqvarna zastupniku da izvrši potrebne popravke. Radite jedino pri danjoj svjetlosti ili pri kvalitetnoj umjetnoj svjetlosti.

- Ne koristite proizvod na nagibima većim od 20%.
- Nemojte se naglo zaustavljati ili pokretati stroj dok ste na padini. Na padinama i u ostrim zavojima usporite, kako biste izbjegli prevrtanje ili gubitak kontrole. Poseban oprez potreban je pri promjeni smjera na padinama.
- Na tlu zakrčenom predmetima ili prirodnim ili donijetim otpadom (stijene, panjevi, metalni ostaci, klinovi...) sva strana tijela koja mogu oštetiti proizvod moraju se izbjegavati.
- Na nagnutim i mokrim terenima, obratiti pozornost na opasnost od pada.
- Uporaba pribora koji nije preporučio Husqvarna može proizvod učiniti opasnim i izazvati oštećenja proizvoda koja nisu pokrivena jamstvom.
- Odvojite alat od tla prije nego što se počne okretati i oprezno ga položite na površinu koja se treba čistiti.
- Ne upotrebljavajte silu nad proizvodom. Upotrebljavajte proizvod prikladan za rad koji želite obaviti. Upotreba alata prikladnog za rad koji treba obaviti omogućuje učinkovitiji rad, uz veću sigurnost i dinamikom za koju je alat projektiran.
- Izvadite bateriju iz proizvoda prije podešavanja, zamjene dodatne opreme ili prije nego što ga pospremite. Ova preventivna mjera smanjuje opasnost od slučajnog pokretanja proizvoda.
- Bateriju puniti jedino punjačem koji je odobrio Husqvarna.
- Upotrebljavajte proizvod isključivo s navedenim baterijama. Uporaba drugih baterija može predstavljati rizik od opekotina i požara.
- Kad se baterija ne upotrebljava mora biti pohranjena tako da je udaljena od metalnih predmeta, kao što su spajalice, kovanice, ključevi, vijci i svi ostalo sitni metalni predmeti koji mogu ući u kontakt s njezinim stezaljkama. Izazivanje kratkog spoja na stezaljkama baterije može uzrokovati opekotine i požar.
- Držati bateriju izvan dohvata djece.
- Ne upotrebljavajte oštećenu ili izmijenjenu bateriju ili alat. Izmijenjene ili oštećene baterije mogu se ponašati nepredvidivo i uzrokovati požar, eksploziju ili opasnost od ozljede.
- Ne izlažite bateriju niti proizvod plamenu niti prekomjernoj temperaturi. Izlaganje plamenu ili temperaturama iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputa za punjenje i ne puniti bateriju izvan raspona temperature navedenog u uputama. Neispravno punjenje ili punjenje izvan naznačenog raspona temperature može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- Nepridržavanje ovih upozorenja može uzrokovati teške ozljede i/ili požar.
- Ako se ugrađena zaštita od preopterećenja motora često aktivira, obratite se vašem ovlaštenom Husqvarna zastupniku.

Pregled / održavanja / skladištenje:

- Dajte proizvod na popravak kvalificiranom serviseru koji mora upotrebljavati samo originalne rezervne dijelove. To jamči sigurnost proizvoda.
- Nikad ne popravljajte oštećene baterije. Baterije uvijek mora popravljati ovlašteni Husqvarna zastupnik.
- Ugasite proizvod, izvadite pomičnu bateriju i pričekajte da se svi mobilni dijelovi zaustave prije:
 - popravka,
 - čišćenja,
 - svaki put kad ostavljate proizvod bez nadzora,
 - prije uklanjanja stranog predmeta,
 - prije pregledavanja ili rukovanja proizvodom,
 - nakon udarca o strani predmet. Pregledajte proizvod kako biste provjerili je li oštećen i izvršite potrebne popravke.
- Ne perite proizvod mlazom vode. Pazite da voda ne uđe u motor niti na električne spojeve.

Odlaganje:

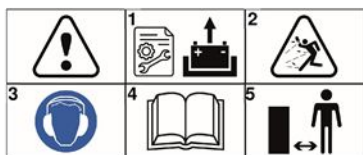
Ovaj simbol znači da ovaj proizvod nije kućni otpad. Reciklirajte ga putem lokalnog sustava za prikupljanje električne i elektroničke opreme. To doprinosi odgovornom gospodarenju otpadom na kraju životnog vijeka. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, službama za prikupljanje kućnog otpada ili vašem prodavaču. Nepravilno odlaganje može imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje zbog potencijalne prisutnosti opasnih tvari.

NAPOMENA: Simbol se nalazi na proizvodu ili pakiranju proizvoda.

- Prije odlaganja baterija se mora izvaditi iz proizvoda.
- Baterija se mora odložiti na siguran način.
- Kako biste zaštitili prirodne izvore, reciklirajte baterije ili ih odlažite na odgovarajući način.
- Ovaj proizvod sadrži litij-ionske baterije. Lokalni ili nacionalni zakoni zabranjuju bacanje litij-ionskih baterija s klasičnim kućanskim otpadom. Obratite se lokalnom tijelu za gospodarenje otpadom kako biste dobili informacije o mogućnostima koje postoje u pogledu odlaganja i/ili recikliranja.
- Oštećene ili puknute litij-ionske baterije moraju se reciklirati ili zbrinuti na prikladan način.
- Prilikom vađenja baterije radi recikliranja ili odlaganja, prekrijte njezine stezaljke debelom samoljepljivom trakom. Ne pokušavajte uništiti ili rastaviti bateriju niti skidati neki od njezinih dijelova.

Premještanje / rukovanje / prijevoz:

- Premještanje je potrebno obaviti prema uputama iz odjeljka „premještanje“.
- Rukovanje: proizvod ne podižite sami. Težina proizvoda naznačena je na pločici proizvođača i u ovom priručniku (bez težine alata). Rukovati proizvodom treba na način opisan u dijelu § „Rukovanje“.
- Podizanje i spuštanje proizvoda na prikolici potrebno je obaviti pomoću odgovarajuće utovarne rampe.
- Za siguran prijevoz ispravno pričvrstite proizvod.
- Proizvod se mora prevoziti s ugašenim motorom i izvađenim baterijama i to pomoću prikolice. Ne koristite niti jedno drugo prijevozno sredstvo.



- 1 – Prije bilo kakvih popravaka izvadite bateriju(e)
- 2 – Rotirajući alati: pazite na leteće krhotine
- 3 – Nosite slušalice protiv buke - antifone
- 4 – Pročitajte korisnički priručnik
- 5 – Pridržavajte se sigurnosne udaljenosti



Opasnost! Opasnost od presijecanja
Elementi u rotaciji
Ne približavajte se alatu tijekom rotacije



Komanda pomaka

Komanda
smjera rotacije

Ručica kvačila



Stavljanje pod napon

Uključivanje/Isključivanje



Grafički simboli su navedeni ili nisu navedeni ovisno o modelu proizvoda.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model stroja	WB 560i		
Težina	67 kg	Model motora	HVA_5974227
Neto snaga *	1.2 kW za režim rada motora		2700 o/min
Nazivna snaga	1.2 kW za nazivni režim rada motora		2700 o/min
Zajamčena razina zvučne snage	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		91.5 dB(A)
Razina zvučnog tlaka u položaju za vožnju	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		76.8 dB(A)
	Mjerna nesigurnost		1.2 dB(A)
Izmjerena razina zvučne snage	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		90.3 dB(A)
	Mjerna nesigurnost		1.2 dB(A)
Razina vibracija na rukama rukovatelja			1.8 m/s ²
N/A	Mjerna nesigurnost		1.5 m/s ²

Odlaganje

Ovaj simbol znači da ovaj proizvod nije kućni otpad. Reciklirajte ga putem lokalnog sustava za prikupljanje električne i elektroničke opreme. To doprinosi odgovornom gospodarenju otpadom na kraju životnog vijeka. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, službama za prikupljanje kućnog otpada ili vašem prodavaču. Nepravilno odlaganje može imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje zbog potencijalne prisutnosti opasnih tvari.



Napomena: Simbol se nalazi na proizvodu ili pakiranju proizvoda.

NAPOMENA: u nastojanjima za stalnim poboljšanjima proizvođač napominje da ovaj priručnik nema značaj ugovora i zadržava pravo na izmjene specifikacija svojih proizvoda bez prethodne najave.



1.1

Vađenje iz pakiranja



UPOZORENJE:

Nestručno sklapanje ovog proizvoda može uzrokovati teške ozljede. Pažljivo pratite sve upute.



UPOZORENJE:

Pazite da ne prerežete kabele ili da ne izgrebete boju na proizvodu režući letvice kutije.

Oznaka	Sadržaj kutije
A	Mehanički čistač korova
B	Fascikl s dokumentima



Kontrolirati tlak u gumama: 1 bar $\pm$ 0,2.



1.2

Postavljanje upravljača



Koristiti mast tipa LITIJ KALCIJ stupanj 2.

A = Podešavanje po visini

B = Podešavanje razmaka



1.3

Identifikacijska pločica proizvoda

- A – Naziv i adresa proizvođača
- B – Vrsta proizvoda
- C – Model proizvoda
- D – Serijski broj
- E – Nazivna snaga
- F – Masa (u kilogramima)
- G – Otpornost na prskanje vodom
- H – Trgovački naziv
- I – Simbol upute za recikliranje
- J – Godina proizvodnje
- K – Referenca proizvoda
- L – Simboli sukladnosti



1.4

Opis dijelova

- 1 – Ručica spojke
- 2 – Ručica za pomak
- 3 – Kotač
- 4 – Štitnik
- 5 – Držač žičanih četkica
- 6 – Žičane četkice
- 7 – Motor
- 8 – Ručka za podešavanje upravljača
- 9 – Poluga za promjenu smjera rotacije žičanih četkica

POKRETANJE PROIZVODA

HR



← Otvorite poklopac odjeljka za baterije



← Pritisnite gumb za provjeru stanja napunjenosti pomoću LED indikatora



← Umetnite napunjene baterije



Koristite samo baterije i punjače navedene u tablicama u nastavku.

BATERIJA	MARKA	VRSTA	KAPACITET BATERIJE, Ah	NAPON, V
40-B330X	Husqvarna	Litij-ionska	9	36

PUNJAČ	MARKA	ULAZNI NAPON, V	FREKVENCIJA, Hz	SNAGA, W
40-C500X	Husqvarna	100-240	50-60	500



← Umetnite ključ



← Zatvorite poklopac odjeljka za baterije



← Pritisnite gumb za stavljanje pod napon



← Pritisnite gumb za uključivanje / isključivanje



← Uključite spojku



Prilikom pokretanja proizvoda uvijek ostanite u sigurnom području.

UPORABA

Ovaj je proizvod namijenjen za mehaničko uklanjanje korova sa tvrdog tla.



← Pomak proizvoda



← Rotacija žičane četke



Prije promjene smjera rotacije četke važno je otpustiti spojku.



Nemojte koristiti četku kontra-rotacijski.



Tijekom upotrebe uvijek nagnite proizvod u istom smjeru kao i ručica mjenjača. Preporučuje se rad s nagnutim proizvodom.



← Uključivanje žičane četke



Pridrđavajte se sigurnosne zone od 20 m oko proizvoda.



Nakon uključivanja stroja, započnite odmah s radom kako motor ne bih radio u praznom hodu i pritisnite polugu za pokretanje četke. Nepotrebno je zagrijavati motor: ostavite li ga da radi u praznom hodu više od dvije minute, a da pritom niste pokrenuli četku, može doći do značajnog oštećenja sustava za pokretanje i remenja.



Uvijek odignite četku od tla prije pokretanja rotacije.



Pažljivo vratite četku na površinu koju treba očistiti dok je u rotaciji.

ZAUSTAVLJANJE



Zaustavljanje žičane četke

4.1

Otpustite ručicu spojke.



Zaustavljanje motora

4.2

Prvo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (crni gumb), a zatim gumb za napajanje (crveni gumb).

HR

SVAKODNEVNE PROVJERE

Prije nego što upalite motor provjerite sljedeće točke:

- Ima li otpuštenih ili puknutih vijaka i matica.
- Je li područje oko stroja sigurno.



Razina napunjenosti baterije

2.2

PROBLEMI / RJEŠENJA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Jedinica za napajanje se ne pokreće.	Prekidač za uključivanje/isključivanje nije aktiviran.	Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje dok se ne upali indikatorska lampica.
	Baterija nije pravilno postavljena u odjeljak za bateriju.	Umetnite bateriju u odjeljak za bateriju i gurnite je dok ne klikne.
	Drugi uzroci nisu identificirani.	Obratite se ovlaštenom Husqvarna zastupniku za popravak.
Jedinica za napajanje je prestala raditi.	Baterija je prazna.	Zamijenite bateriju.
	Jedinica za napajanje je preopterećena.	Smanjite radno opterećenje.
	Baterija se pregrijava.	Smanjite radno opterećenje ili zamijenite bateriju.
		Izbjegavajte korištenje baterije u uvjetima visokih temperatura.
	Drugi uzroci nisu identificirani.	Obratite se ovlaštenom Husqvarna zastupniku za popravak.
LED SVJETLA NA BATERIJI	UZROK	RJEŠENJE
Trepćuća zelena LED lampica.	Napunjenost baterije je niska.	Napuniti bateriju.
Trepćuća LED lampica greške baterije.	Baterija je prehladna ili prevruća za upotrebu.	Pustite da se punjač ohladi ili ga stavite u zatvoreni prostor da se zagrije. Nakon što postigne ispravnu temperaturu, možete ga ponovno koristiti. Koristite punjač kada je temperatura okoline između 5° C i 40° C.
	Baterija je prazna.	Napuniti bateriju.
Upaljena indikatorska lampica za pogrešku baterije.	Postoji trajna greška baterije.	Obratite se ovlaštenom Husqvarna zastupniku.
LED SVJETLA NA PUNJAČU BATERIJE	UZROK	RJEŠENJE
Trepćuća ili upaljena LED lampica greške.	Punjač baterije je prehladan ili prevruć za upotrebu.	Pustite da se punjač ohladi ili ga stavite u zatvoreni prostor da se zagrije. Nakon što postigne ispravnu temperaturu, možete ga ponovno koristiti. Koristite punjač kada je temperatura okoline između 5° C i 40° C.
	Ostale greške.	Obratite se ovlaštenom Husqvarna zastupniku.
KOD POGREŠKE (Broj treptaja)	MOGUĆI KVAROVI	MOGUĆI POSTUPAK RJEŠAVANJA
3	Opterećenje motora je preveliko i motor se zaustavlja.	Lagano pritisnite četku i uvijek nagnite četku tijekom rada.
5	Brzina motora se previše smanjuje i motor se zaustavlja.	Lagano pritisnite četku i uvijek je nagnite tijekom rada. Ako problem i dalje postoji, obratite se svom ovlaštenom Husqvarna zastupniku.
8	Baterija je slaba.	Napuniti bateriju.
9	Greška baterije ili nema signala baterije.	Ispravno umetnite bateriju u proizvod i provjerite njezin konektor. Ako indikatorska lampica greške baterije trepće, pogledajte odjeljak „Baterija“.
10	Komanda motora je pregrijava.	Zaustavite motor i pričekajte da se ohladi.
Ostale greške	Ako se pojave druge greške, izvadite sigurnosni ključ i bateriju te se obratite vašem ovlaštenom Husqvarna zastupniku.	

PREMJESTANJE



5.1

← Premještanje



Zaustavite motor.

Izvucite baterije.



5.2

← Točke vezivanja

PODEŠAVANJE SAJLE KVAČILA



6.1

U položaju „uključeno“, kada se četka ne okreće, podesite sajlu kvačila.



6.2

Zaustavite rad proizvoda i izvadite baterije.



6.3



Deblokirajte maticu zatezača sajle kvačila.



Podesite zatezač.



Ponovno blokirajte maticu.

Vratite baterije na mjesto.

Pokrenite proizvod i pokušajte ponovno.

Ako problem nije riješen, obratite se vašem ovlaštenom Husqvarna zastupniku.

PODEŠAVANJE ALATA ZA MEHANIČKO UKLANJANJE KOROVA



7.1

← Zamjena žičanih četkica



Zaustavite motor.

Izvadite baterije.



Obvezno je nošenje zaštitnih rukavica.



7.2

← Podešavanje štitnika

Odvrnite vijke i postavite štitnik u željeni položaj.

Zategnite vijke kako biste zaključali položaj.

PERIODIČNO ODRŽAVANJE

UČESTALOST: 50 SATI MAKSIMALNO ILI 1 GODIŠNJE PRIJE ZIMSKOG SKLADIŠTENJA

HR

- Podmažite osovinu držača žičanih četki mašću tipa litij-kalcij stupanj 2.
- Kontrola tlaka u gumama: 1 bar $\pm$ 0,2.

VARNOSTNA NAVODILA

Posebno pozornost namenite navedbam, pred katerimi so naslednje opombe:



POZOR: Opozarja na veliko možnost hudih telesnih poškodb in celo smrtno nevarnost, če se navodila ne upoštevajo.

PREVIDNOSTNI UKREP: Opozarja na možnost telesnih poškodb ali okvare opreme, če se navodila ne upoštevajo.

OPOMBA: Navaja koristne informacije.



Ta znak vas opozarja, da bodite med izvajanjem nekaterih postopkov previdni.

V primeru težav ali vprašanj v zvezi z izdelkom se obrnite na svojega prodajalca Husqvarna.



POZOR: Izdelek je zasnovan tako, da zagotavlja varne in zanesljive storitve, če ga uporabljate v skladu z navodili. Prosimo, da pred uporabo izdelka preberete in se seznanite z vsebino tega priročnika. V nasprotnem primeru ste lahko izpostavljeni poškodbam in tudi oprema se lahko poškoduje.

Usposabljanje / Informacije:

- Pred uporabo izdelka se seznanite s pravilno uporabo in z upravljanjem. Seznanite se, kako hitro zaustaviti motor.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu s priporočili, navedenimi v navodilih za uporabo.
- Ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali pojave, ki so nevarni za druge osebe ali njihovo imetje. Uporabnik je odgovoren za oceno morebitnih tveganj na delovnem terenu in za sprejetje vseh previdnostnih ukrepov za zagotovitev varnosti, zlasti na pobočjih, nevarnih, drsečih ali premikajočih se površinah.
- Osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, nikoli ne dovolite uporabljati izdelka. Lokalni predpisi lahko določajo najnižjo dovoljeno starost uporabnika.
- Izdelka ne uporabljajte po zaužitju zdravil ali substanc, ki lahko vplivajo na refleksne sposobnosti in pozornost.
- Med uporabo izdelka nosite ustrezno zaščitno opremo, zlasti zaščitne čevlje, dolge hlače, zaščitna očala in protihrupno čelado.
- Izdelek uporabljajte izključno za predvideno uporabo. Kakršnakoli drugačna uporaba se lahko izkaže za nevarno ali lahko pripelje do poškodb na izdelku.

Priprava:

- Natančno preglejte območje, na katerem nameravate uporabljati izdelek, in odstranite vse predmete, ki bi utegnili priti z njim v stik.
- Pred vsako uporabo opravite vizualni pregled izdelka in se tako prepričajte, da celoten sklop oz. pritrdilni elementi niso morda obrabljeni ali poškodovani. Obrabljene ali poškodovane dele naj pred nadaljnjo uporabo zamenja pooblaščen servisier.
- Če je izdelek opremljen z gumbom za zaustavitev motorja, ohranajte električne kable za zaustavitev motorja v dobrem stanju, tako da zagotavljajo zaustavitev motorja. - Preverite, da ni sledi puščanja tekočine (maziva, olje...)
- Izdelka ne uporabljajte brez zavesic ali zaščitnih pokrovov in preverite, da so vse naprave za pritrdjevanje dobro pritevane.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v prisotnosti tretjih oseb.

Uporaba:

- Previdno zaženite motor, pri tem sledite navodilom proizvajalca in ne zadržujte stopal blizu orodju (orodjem).
- Med zagonom motorja upravljaivec izdelka ne sme dvigovati.
- Ko je izdelek brez nadzora, zaustavite motor.
- S izdelkom vedno hodite in nikoli ne tecite.
- Ko povlečete izdelek k sebi ali spremenite smer vožnje (če je na voljo), bodite zelo previdni.
- Od vrtečih se orodij ostanite v varni razdalji, ki jo določa dolžina vodila.
- Rok ali nog ne zadržujte v bližini vrtečih se elementov ali pod njimi.

- V primeru:

- neobičajnega vibriranja,
- blokade,
- težav s sklopko
- udarca ob drug predmet,
- okvare kabla za zaustavitev motorja (glede na model),

Takoj ustavite motor (glejte poglavje „Zaustavitev motorja“), pustite, da se izdelek ohladi, odstranite baterijo, preglejte izdelek in potrebna popravila opravite pri pooblaščenem serviserju Husqvarna. Dela opravljajte izključno pri dnevni ali kakovostni umetni svetlobi.

- Izdelka ne uporabljajte na pobočjih z nagibom nad 20 %.
- Kadar delate na pobočju, motorja nikoli ne zaustavljajte niti ga sunkovito ne zaganjajte. Na pobočjih ali ostrih ovinkih zmanjšajte hitrost, da preprečite prevrnitev ali izgubo nadzora. Med spreminjanjem smeri na pobočjih bodite posebej previdni.
- Na terenu s predmeti ali naravnimi ali prinesenimi odpadki (kot so skale, drevesni štori, kovinski drobci, koničasti količki...) lahko vsi ti predmeti na izdelek povzročijo škodo in se jim je zato treba izogniti.
- Na nagnjenem in mokrem terenu bodite pozorni na tveganje padca.
- Uporaba dodatkov, ki niso priporočeni s strani Husqvarne, lahko povzroči nevarnost in poškoduje vaš izdelek, kar ni zajeto v garanciji.
- Še pred začetkom vrtenja orodje dvignite s tal in ga previdno položite na površino, ki jo želite očistiti.
- Ne silite izdelka. Za delo, ki ga nameravate opraviti, uporabite ustrezen izdelek. Z uporabo predvidenemu opravilu ustreznega orodja boste delo opravili učinkoviteje, varneje in s hitrostjo, za katero je bilo orodje zasnovano.
- Izdelka ne uporabljajte, če ga ni mogoče vklopiti/izklopiti s pomočjo stikala za vklop/izklop. Vsak izdelek, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom za vklop/izklop, je nevaren in ga je treba popraviti.
- Preden prilagodite delovanje izdelka, mu zamenjate dodatke ali ga odložite, iz njega odstranite baterijo. Ta previdnostni ukrep zmanjša tveganje nenamernega zagona izdelka.
- Polnite samo baterijo izključno z Husqvarna odobrenim polnilnikom.
- Izdelek izključno uporabljajte z navedenimi baterijami. Uporaba drugih baterij poveča tveganje poškodb in požara.
- Ko baterije ne uporabljate, jo hranite daleč od kovinskih predmetov, kot so sponke, kovanci, ključi, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki lahko pridejo v stik z njenimi poli. Kratek stik na priključkih baterije lahko povzroči požar in opekline.
- Hranite zunaj dosega otrok.
- Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije ali orodja. Spremenjene ali poškodovane baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali poškodbe.
- Baterije ali izdelek ne izpostavljajte plamenu ali čezmerni temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko pripeljejo do eksplozije.
- Za polnjenje baterije upoštevajte vsa navodila in je ne polnite zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.
- Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči resne poškodbe in/ali požar.
- Če se vgrajena zaščita pred preobremenitvijo motorja pogosto sproži, se obrnite na svojega prodajalca Husqvarna.

Pregled / vzdrževanje / shranjevanje:

- Vaš izdelek naj popravi usposobljen serviser, ki sme uporabljati samo originalne nadomestne dele. Tako je zagotovljena varnost izdelka.
- Poškodovanih baterij nikoli ne popravljajte. Popravilo baterij mora vedno opraviti pooblaščen serviser Husqvarna.
- Izklopite izdelek, odstranite baterijo in počakajte, da se vsi gibljivi deli popolnoma zaustavijo, preden:
 - opravite določeno nastavitve,
 - opravite čiščenje,
 - vsakič, ko izdelek pustite brez nadzora,
 - preden odstranite tuj predmet,
 - preden pregledate ali rokovate z izdelkom,
 - po udarcu v predmet. Izdelek za ugotovitev morebitnih poškodb preglejte in ga prepustite v popravilo.
- Izdelek ne umivajte z vodnim curkom. Pazite, da voda ne zaide v motor ali med električne priključke.

Odlaganje med odpadke:



Ta simbol pomeni, da ta izdelek ni gospodinjski odpadek. Reciklirate ga lahko prek lokalnega sistema zbiranja električne in elektronske opreme. S tem prispevate k odgovornemu ravnanju z odpadki ob koncu njihove življenjske dobe. Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti, službe za zbiranje gospodinjskih odpadkov ali svojega prodajalca. Nepravilno odstranjevanje lahko zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi škoduje okolju in zdravju ljudi.

OPOMBA: Simbol je naveden na izdelku ali embalaži izdelka.

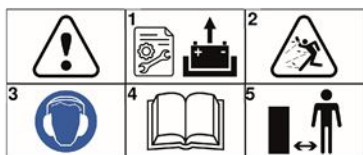
- Pred odlaganjem morate baterijo odstraniti iz izdelka.
- Baterijo morate varno odložiti med odpadke.
- Za ohranitev naravnih virov baterije reciklirajte ali jih pravilno zavržite.
- Ta naprava vsebuje litij-ionske baterije. Lokalni ali državni zakoni prepovedujejo odlaganje litij-ionskih baterij med običajne gospodinjske odpadke. Za informacije o obstoječih možnostih odlaganja in/ali recikliranja se obrnite na lokalno agencijo za ravnanje z odpadki.
- Poškodovane ali razbite litij-ionske baterije je treba reciklirati ali odstraniti na ustrezen način.
- Ko baterijo prepustite v recikliranje ali jo odložite med odpadke, prekrijte njene kontakte z debelim trakom. Baterije ne poskušajte uničiti, razstaviti ali odstraniti katerekoli od njenih komponent.

Premik/rokovanje/prevoz:

- Premik naj vedno poteka v skladu z napotki v poglavju „Premikanje“.
- Pretovarjanje: izdelka ne dvigujte sami. Masa izdelka (brez orodja) je navedena na ploščici proizvajalca in v tem priročniku. Notranji transport je treba opravljati skladno z navodili v odstavku „Notranji transport“.
- Natovarjanje izdelka na priklopnik in raztovarjanje je treba izvesti s pomočjo prilagojene nakladalne klančine.
- Izdelek pravilno pritrdite, da zagotovite popolnoma varen prevoz.
- Prevoz je treba opraviti na priklopniku ob zaustavljenem motorju in odklopljeni svečki. Ne uporabljajte nobenega drugega prevoznega sredstva.

OPIS PIKTOGRAMOV

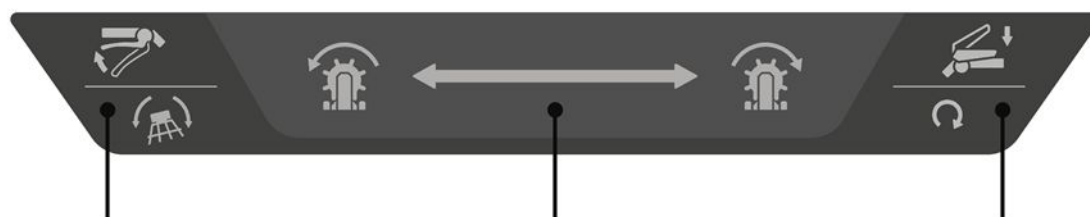
SL



- 1 – Pred vsakim servisiranjem ali popravilom odstranite baterijo(-e).
- 2 – Vrteča se orodja: pazite na brizganje
- 3 – Nosite zaščito proti hrupu
- 4 – Preberite uporabniški priročnik
- 5 – Upoštevajte varnostne razdalje



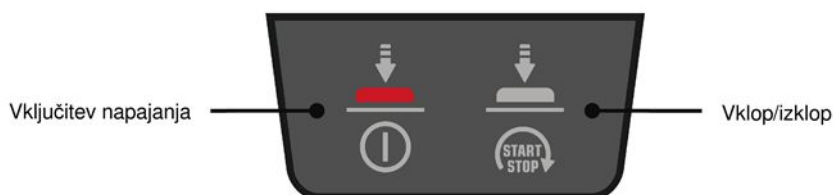
Nevarnost! Tveganje za ureznine
Vrteči se elementi
Ne približujte se vrtečemu orodju



Upravljanje naklona

Upravljanje smeri vrtenja

Krmiljenje sklopke



Vključitev napajanja

Vklop/izklop



Piktogrami so prisotni ali ne, odvisno od modela izdelka.

TEHNIČNE INFORMACIJE

Model stroja	WB 560i		
Teža	67 kg	Model motorja	HVA_5974227
Neto moč *	1.2 kW za režim motorja		2700 rpm
Nominalna moč	1.2 kW za nominalni režim motorja		2700 rpm
Raven zagotovljene zvočne moči	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		91.5 dB(A)
Raven akustičnega tlaka na vozniškem mestu			76.8 dB(A)
EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		Netočnost pri merjenju	1.2 dB(A)
Raven izmerjene zvočne moči			90.3 dB(A)
EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		Netočnost pri merjenju	1.2 dB(A)
Raven treslajev na operaterjevih rokah			1.8 m/s ²
N/A			Netočnost pri merjenju 1.5 m/s ²

Odlaganje med odpadke

Ta simbol pomeni, da ta izdelek ni gospodinjski odpadke. Reciklirate ga lahko prek lokalnega sistema zbiranja električne in elektronske opreme. S tem prispevate k odgovornemu ravnanju z odpadki ob koncu njihove življenjske dobe. Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti, službe za zbiranje gospodinjskih odpadkov ali svojega prodajalca. Nepravilno odstranjevanje lahko zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi škoduje okolju in zdravju ljudi.



Opomba: Simbol je naveden na izdelku ali embalaži izdelka.

OPOMBA: Proizvajalec si nenehno prizadeva za izboljšave. V skladu s tem opozarja, da celotna vsebina priročnika ni pogodbeno zavezujoča, in si pridržuje pravico do sprememb specifikacij svojih izdelkov brez predhodnega opozorila.

Odstranitev embalaže

1.1



POZOR:
Nepravilna montaža izdelka lahko povzroči resne poškodbe. Prepričajte se, da natančno sledite vsem navodilom.



POZOR:
Pazite, da pri odpiranju zaboja ne prerežete kablov ali ne opraskate laka na izdelku.

Oznaka	Vsebina zaboja
A	Mehanski plevelnik
B	Torbica z dokumenti



Preverite tlak v pnevmatikah: 1 bar $\pm$ 0,2.

Montaža krmila

1.2



Uporabite mazivo tipa LITHIUM CALCIUM grade 2.

A = Nastavitev po višini

B = Nastavitev naklona



1.3

Identifikacijska ploščica izdelka

- A – Ime in naslov proizvajalca
- B – Vrsta izdelka
- C – Model izdelka
- D – Serijska številka
- E – Nazivna moč
- F – Masa (v kilogramih)
- G – Indeks odpornosti proti brizganju vode.
- H – Blagovna znamka
- I – Simbol deponije za recikliranje
- J – Leto izdelave
- K – Referenca izdelka
- L – Oznake skladnosti

SL



1.4

Opis elementov

- 1 – Ročica sklopke
- 2 – Ročica za naklon
- 3 – Kolesa
- 4 – Blatnik
- 5 – Kovinsko držalo za ščetke
- 6 – Kovinske ščetke
- 7 – Motor
- 8 – Ročaj za nastavitev vodila
- 9 – Ročaj za spreminjanje smeri vrtenja kovinskih krtač

ZAGON IZDELEK

SL



2.1

← Odprite pokrov predela za baterije



2.2

← Pritisnite gumb, da preverite stanje polnjenja s pomočjo LED indikatorja



2.3

← Vstavite napolnjene baterije



Uporabljajte izključno baterije in polnilnike, navedene v spodnjih tabelah.

BATERIJA	ZNAČKA	TIP	KAPACITETA BATERIJE, Ah	NAPETOST, V
40-B330X	Husqvarna	Litij-ionska	9	36

POLNILNIK	ZNAČKA	VHODNA NAPETOST, V	FREKVENCA, Hz	MOČ, W
40-C500X	Husqvarna	100-240	50-60	500



2.4

← Vstavite ključ



2.5

← Zaprite pokrov predela za baterije



2.6

← Pritisnite gumb za napajanje



2.7

← Pritisnite gumb za vklop / izklop



2.8

← Vklopite sklopko



Med zagonom izdelka vedno ostanite v varnem območju.

UPORABA

Ta izdelek je namenjen mehanskemu odstranjevanju plevla s trdih tal.



3.1

← Naklon izdelka



3.2

← Vrtljaj kovinske krtače



Pred spremembo smeri vrtenja krtače je nujno sprostiti sklopko.



Krtače ne uporabljajte v nasprotni smeri vrtenja.



Med uporabo vedno nagibajte izdelek v isto smer kot ročico menjalnika. Priporočljivo je delati z nagibanim izdelkom.



3.3

← Sklopka kovinske krtače



Upoštevajte varnostno območje s polmerom 20 m okoli izdelka.



Po zagonu motorja ne pustite teče v praznem teku, temveč vklopite stikalo sklopke krtače in pričnite z delom takoj, ko je mogoče.

Motorja ni potrebno ogrevati: če se vrtil neobremenjen (brez vklopa orodja) več kot 2 minuti, lahko slednje povzroči resne poškodbe sklopne sistema in njegovega jermena.



Vedno dvignite krtačo s tal, preden jo začnete vrteti.



Ko se krtača vrtil, jo previdno položite na površino, ki jo želite očistiti.

ZAUSTAVITEV



Zastavitev kovinske krtače

4.1

Sprostite ročico sklopke.



Zaustavitev motorja

4.2

Najprej pritisnite gumb za vklop/izklop (črn gumb) in nato gumb za vklop napajanja (rdeč gumb).

SL

DNEVNI PREGLEDI

Pred zagonom motorja preverite sledeče:

- Ni odvitih ali zlomljenih svornikov in matic.
- Varovanje okolja.



Raven napolnjenosti baterije

2.2

TEŽAVE / REŠITVE

TEŽAVA	VERJETNI VZROK	REŠITEV
Napajalnik se ne zažene.	Gumb za vklop/izklop ni aktiviran.	Pritisnite gumb za vklop/izklop, dokler se ne prižge kontrolna lučka.
	Baterija ni pravilno nameščena v baterijski predal.	Vstavite baterijo v predal za baterije in jo potisnite, dokler ne zaslišite klik.
	Drugi neznani vzroki.	Za popravilo se obrnite na pooblaščenega prodajalca Husqvarna.
Napajalnik preneha delovati.	Baterija je prazna.	Napolnite baterijo.
	Napajalnik je preobremenjen.	Zmanjšajte delovno obremenitev.
	Baterija se pregreva.	Zmanjšajte delovno obremenitev ali zamenjajte baterijo.
	Drugi neznani vzroki.	Izogibajte se uporabi baterije v visokih temperaturah. Za popravilo se obrnite na pooblaščenega prodajalca Husqvarna.
LED NA BATERIJI	VZROK	REŠITEV
Zelena LED utripa.	Baterija je slabo napolnjena.	Napolnite baterijo.
LED za napako baterije utripa.	Baterija je prehladna ali preveč vroča za uporabo.	Pustite polnilnik, da se ohladi, ali ga postavite v notranjost, da se ogreje. Ko doseže ustrezno temperaturo, ga lahko ponovno uporabite. Polnilnik uporabljajte, ko je temperatura okolice med 5 °C in 40 °C.
	Baterija je prazna.	Napolnite baterijo.
Sveti se LED za napako baterije.	Obstaja trajna napaka baterije.	Obrnite se na pooblaščenega prodajalca Husqvarna.
LED NA POLNILNIKU BATERIJE	VZROK	REŠITEV
LED za napako utripa ali sveti.	Polnilnik baterije je prehladen ali preveč vroč za uporabo.	Pustite polnilnik, da se ohladi, ali ga postavite v notranjost, da se ogreje. Ko doseže ustrezno temperaturo, ga lahko ponovno uporabite. Polnilnik uporabljajte, ko je temperatura okolice med 5 °C in 40 °C.
	Druge napake.	Obrnite se na pooblaščenega prodajalca Husqvarna.
KOD NAPAKE (Število utripanj)	MOŽNE NAPAKE	MOŽEN POSTOPEK
3	Obremenitev motorja je previsoka in motor se ustavi.	Na krtačo izvajajte rahlo pritisk in jo med delom vedno nagibajte.
5	Hitrost motorja se preveč zmanjša in motor se ustavi.	Na krtačo izvajajte rahlo pritisk in jo med delom vedno nagibajte. Če težava ostane, se obrnite na pooblaščenega prodajalca Husqvarna.
8	Baterija je šibka.	Napolnite baterijo.
9	Napaka baterije ali ni signala baterije.	Pravilno vstavite baterijo v izdelek in preglejte njen priključek. Če utripa kontrolna lučka napake baterije, glejte poglavje „Baterija“.
10	Upravljalnik motorja je preveč vroč.	Ustavite motor in počakajte, da se ohladi.
Druge napake	Če se pojavijo druge napake, odstranite varnostni ključ in baterijo ter se obrnite na pooblaščenega prodajalca Husqvarna.	

PREMIKANJE**5.1****Premikanje**

Zaustavite motor.
Odstranite baterije.

**5.2****Točke pričvrstitve****NASTAVITEV KABLA SKLOPKE****6.1**

V položaju „vklopljena sklopka“, ko se krtača ne vrti, nastavite kabel sklopke.

**6.2**

Ustavite izdelek in odstranite baterije.

**6.3**

Sprostite matico napenjalca kabla sklopke.



Nastavite napenjalec.



Znova blokirajte matico.

Ponovno namestite baterije.

Zaženite izdelek in poskusite znova.

Če težava ostane, se obrnite na svojega prodajalca Husqvarna.

NASTAVITEV ORODJA ZA MEHANSKO ODSTRANJEVANJE PLEVELA**7.1****Zamenjava kovinskih ščetk**

Zaustavite motor.
Odstranite baterije.



Obvezna uporaba rokavic.

**7.2****Nastavitev blatnika**

Odvijte vijake in nastavite blatnik v želeno lego.

Ponovno privijte vijake, da se lego fiksira.

PERIODIČNO VZDRŽEVANJE

POGOSTOST: NAJVEČ VSAKE 50 DELOVNIH UR ALI ENKRAT LETNO PRED PRIPRAVO NA ZIMO

- Mazanje gredi za kovinske krtače z mazivom tipa Lithium Calcium grade 2.
- Preverjanje tlaka v pnevmatikah: 1 bar $\pm$ 0,2.

SL

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Należy zwrócić szczególną uwagę na zalecenia poprzedzone następującymi wyrażeniami:



UWAGA: Oznacza duże prawdopodobieństwo ciężkich obrażeń ciała lub śmiertelne zagrożenie w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

OSTROŻNIE: Sygnalizuje ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia wyposażenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

INFORMACJA: Przekazuje przydatne informacje.



Ten znak wskazuje na konieczność zachowania ostrożności przy wykonywaniu określonych operacji.

Z wszelkimi problemami i pytaniami dotyczącymi produktu należy zwracać się do autoryzowanego przedstawiciela Husqvarna.



UWAGA: Ten produkt opracowano w celu zapewnienia niezawodności działania w warunkach użytkowania opisanych w instrukcji obsługi. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.

Szkolenie / Informacje:

- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się z prawidłowym sposobem obsługi produktu i elementami sterującymi. Należy nauczyć się szybko wyłączać silnik.
- Produktu należy zawsze używać zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi.
- Należy pamiętać, że za wypadki lub niebezpieczne sytuacje dotyczące innych osób lub ich mienia odpowiedzialność ponosi użytkownik. Odpowiada on za ocenę potencjalnych zagrożeń wynikających z miejsca prowadzenia prac oraz za zastosowanie wszelkich niezbędnych środków ostrożności w celu zapewnienia bezpieczeństwa terenu, szczególnie na pochyłościach, podłożach niebezpiecznych, śliskich lub luźnych.
- Nie wolno zezwalać na używanie produktu przez dzieci ani osoby, które nie znają instrukcji obsługi. Przepisy lokalne mogą określać minimalny wiek użytkownika.
- Nie używać produktu po spożyciu leków lub substancji, które mogą ograniczać szybkość reakcji lub uwagę.
- Podczas używania produktu należy zakładać odpowiednie wyposażenie ochronne, przede wszystkim buty robocze, długie spodnie, okulary ochronne i słuchawki.
- Produkt należy używać zgodnie z przeznaczeniem. Każde inne użycie może być przyczyną niebezpiecznej sytuacji lub pogorszenia stanu produktu.

Przygotowanie:

- Należy dokładnie sprawdzić strefę, w której produkt ma być używany, aby usunąć z niej wszelkie objekty, które mogłyby mieć styczność z produktem.
- Przed każdym użyciem należy zawsze przeprowadzić kontrolę wzrokową produktu, aby sprawdzić, czy jakiegokolwiek elementy i ich mocowania nie są zużyte lub uszkodzone. Przed ponownym użyciem wymienić części zużyte lub uszkodzone w autoryzowanym serwisie.
- Jeżeli produkt jest wyposażony w przycisk wyłączania silnika, aby zagwarantować możliwość zatrzymania silnika, utrzymywać przewody elektryczne wyłączania silnika w dobrym stanie. Upewnić się, że nie ma wycieków płynów (smaru, oleju itd.).
- Nie używać produktu bez osłony lub pokryw zabezpieczających i upewnić się, że są prawidłowo dokręcone.
- Nigdy nie korzystać z produktu w obecności osób postronnych.

Użycie:

- Silnik należy uruchamiać z zachowaniem ostrożności i zgodnie z instrukcjami producenta, ustawiając nogi z dala od narzędzi(-a).
- Podczas uruchamiania silnika operator nie powinien podnosić produktu.
- Wyłączać silnik, gdy produkt pozostaje bez nadzoru.
- Podczas obsługi produktu należy chodzić. Nie wolno biegać.

- Produkt należy pociągać do siebie lub zmieniać kierunek jazdy (jeżeli taka funkcja jest dostępna) z zachowaniem dużej ostrożności.
- Zachować bezpieczną odległość od narzędzi obrotowych, zapewnianą przez długość kierownicy.
- Nie umieszczać rąk lub nóg w pobliżu elementów obrotowych lub pod elementami obrotowymi.
- W przypadku:
 - nietypowych drgań,
 - blokady,
 - problemów z działaniem sprzęgła,
 - uderzenia w jakiś przedmiot,
 - pogorszenia stanu linki wyłączania silnika (w zależności od modelu),

Należy natychmiast wyłączyć silnik (patrz punkt „wyłączanie silnika”), odczekać na ostygnięcie produktu, wymontować akumulator, dokonać przeglądu produktu i zlecić wykonanie niezbędnych napraw autoryzowanemu serwisantowi Husqvarna. Pracować tylko przy świetle dziennym lub sztucznym oświetleniu dobrej jakości.

- Nie używać produktu na nachyleniach terenu przekraczających 20%.
- Nie zatrzymywać się i nie ruszać gwałtownie w terenie nachylonym. Zwolnić w terenie nachylonym i na ostrych zakrętach, aby zapobiec przewróceniu lub utracie kontroli. Należy zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na nachylonym terenie.
- Na nawierzchni zastawionej obiektami albo naturalnymi lub naniesionymi odpadami (kamieniami, pniami drzew, odpadami metalu, kółkami itd.): należy unikać wszelkich ciał obcych, które mogłyby uszkodzić produkt.
- Na zboczach i mokrej nawierzchni należy uważać na ryzyko upadku.
- Użytkowanie innych akcesoriów niż zalecane przez firmę Husqvarna może stwarzać zagrożenie i spowodować uszkodzenie produktu, które nie zostanie objęte obsługą gwarancyjną.
- Przed włączeniem obrotów narzędzie należy podnieść i delikatnie położyć na powierzchni przeznaczonej do czyszczenia.
- Nie powodować nadmiernego obciążenia produktu. Używać produktu odpowiedniego do danego zadania. Korzystanie z narzędzia odpowiedniego do danego zadania pozwala pracować wydajniej, bezpieczniej i zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie używać produktu, jeśli wyłącznik nie pozwala go włączyć i wyłączyć. Każdy produkt, którym nie da się sterować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczny i wymaga naprawy.
- Wyjąć akumulator z produktu przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub składowaniem. Ten środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego włączenia produktu.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki zatwierdzonej przez firmę Husqvarna.
- W produkcie należy używać tylko określonego rodzaju akumulatorów. Użycie innego akumulatora może spowodować obrażenia lub pożar.
- Gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od wszelkich przedmiotów metalowych, takich jak spinacze, monety, klucze czy śruby, oraz wszelkich innych małych metalowych przedmiotów, które mogą mieć kontakt ze stykami akumulatora. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia i pożar.
- Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów lub narzędzi. Zmodyfikowane lub uszkodzone akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, powodując pożar, wybuch lub obrażenia.
- Nie wystawiać akumulatora ani produktu na płomień lub nadmierną temperaturę. Wystawienie na ogień lub temperaturę powyżej 130°C może doprowadzić do wybuchu.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza wskazanym zakresem temperatur może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych obrażeń lub pożaru.
- Jeśli wbudowane zabezpieczenie przeciążeniowe silnika często się wyłącza, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Husqvarna.

Kontrola / obsługa techniczna / przechowywanie:

- Naprawy produktu należy zlecać wykwalifikowanemu serwisantowi, który powinien używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo produktu.
- Nigdy nie naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Naprawę akumulatorów należy zawsze zlecać przedstawicielowi firmy Husqvarna.
- Wyłączyć produkt, wyjąć akumulator wymienny i poczekać na zatrzymanie się wszystkich części ruchomych:
 - przed przystąpieniem do zmiany ustawień,
 - przed przystąpieniem do czyszczenia,
 - przed każdorazowym pozostawieniem produktu bez nadzoru,
 - przed usunięciem ciała obcego,
 - przed inspekcją lub obsługą produktu,
 - po uderzeniu ciała obcego. Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń i zlecić wykonanie niezbędnych napraw.
- Nie myć produktu strumieniem wody. Uważać, aby woda nie przedostała się do silnika ani połączeń elektrycznych.

Utylizacja:



Ten symbol oznacza, że ten produkt nie jest odpadem gospodarstwa domowego. Należy poddać go recyklingowi za pośrednictwem lokalnego systemu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przyczynia się to do odpowiedzialnego zarządzania odpadami wycofanymi z eksploatacji. Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się zbiórką odpadów z gospodarstw domowych lub sprzedawcą. Nieprawidłowa utylizacja może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalną obecność substancji niebezpiecznych.

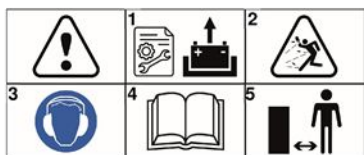
INFORMACJA: Symbol znajduje się na produkcie lub jego opakowaniu.

- Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z produktu.
- Akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.
- W trosce o zasoby naturalne akumulator należy przekazać do recyklingu lub utylizacji w odpowiedni sposób.
- Produkt zawiera akumulatory litowo-jonowe. Przepisy lokalne lub krajowe zabraniają wyrzucania akumulatorów litowo-jonowych wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Skontaktować się z lokalnym organem odpowiedzialnym za gospodarowanie odpadami, by uzyskać informacje dotyczące możliwości recyklingu lub utylizacji.
- Zużyte lub uszkodzone akumulatory litowo-jonowe należy poddać recyklingowi lub utylizacji w odpowiedni sposób.
- Po wyjęciu akumulatora celem recyklingu lub utylizacji należy zakleić jego styki grubą taśmą. Nie próbować niszczyć lub demontować akumulatora ani wyjmować z niego jakichkolwiek części.

Przemieszczanie, przenoszenie, transport:

- Przemieszczanie musi odbywać się zgodnie z instrukcjami wskazanymi w punkcie „przemieszczanie”.
- Przenoszenie: nie należy podnosić produktu samodzielnie. Masę produktu podano na tabliczce producenta i w niniejszej instrukcji (nie uwzględnia masy narzędzia). Przenoszenie musi odbywać się zgodnie z opisem w punkcie „przenoszenie”.
- Załadunek produktu na przyczepę i rozładunek należy wykonywać za pomocą odpowiedniej rampy załadunkowej.
- Należy prawidłowo zamocować produkt na czas transportu, zapewniając jego bezpieczeństwo.
- Transport musi odbywać się przy wyłączonym silniku i wyjętych akumulatorach, za pomocą przyczepy. Nie należy używać żadnego innego środka transportu.

DEFINICJA PIKTOGRAMÓW



- 1 – Wymontować akumulator(y) przed rozpoczęciem konserwacji lub naprawy.
- 2 – Narzędzia obrotowe: zwracać uwagę na ewentualne wyrzucane przedmioty.
- 3 – Nosić słuchawki ochronne.
- 4 – Przeczytać podręcznik użytkownika.
- 5 – Przestrzegać bezpiecznych odległości.



Niebezpieczeństwo! Ryzyko obrażeń kończyn
Elementy obrotowe
Nie zbliżać się do narzędzia w trakcie pracy

PL



Dźwignia regulacji

Dźwignia kierunku obrotów

Dźwignia sprzęgła



Włączanie zasilania

Praca / Stop



Piktogramy są obecne lub nie, zależnie od modelu produktu.

INFORMACJE TECHNICZNE

Model maszyny	WB 560i		
Masa	67	kg	Model silnika HVA_5974227
Moc netto *	1.2	dla prędkości obrotowej silnika	2700 rpm
Moc nominalna	1.2	dla nominalnej prędkości obrotowej silnika	2700 rpm
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		91.5 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku obsługi			76.8 dB(A)
EN ISO 3744:2010 (publié 2012)	Niepewność pomiaru		1.2 dB(A)
Mierzony poziom mocy akustycznej			90.3 dB(A)
EN ISO 3744:2010 (publié 2012)	Niepewność pomiaru		1.2 dB(A)
Poziom wibracji w obszarze dłoni operatora			1.8 m/s ²
N/A	Niepewność pomiaru		1.5 m/s ²

Utylizacja

Ten symbol oznacza, że ten produkt nie jest odpadem gospodarstwa domowego. Należy poddać go recyklingowi za pośrednictwem lokalnego systemu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przyczynia się to do odpowiedzialnego zarządzania odpadami wycofanymi z eksploatacji. Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się zbiorą odpadów z gospodarstw domowych lub sprzedawcą. Nieprawidłowa utylizacja może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalną obecność substancji niebezpiecznych.



Informacja: Symbol znajduje się na produkcie lub jego opakowaniu.

INFORMACJA: w ciągłej trosce o wprowadzanie udoskonaleń producent informuje, że treść niniejszej instrukcji nie stanowi zobowiązania umownego i zastrzega sobie prawo do modyfikowania specyfikacji produktów bez uprzedzenia.



Rozpakowywanie

1.1



UWAGA:

Nieprawidłowy montaż produktu może spowodować poważne obrażenia ciała. Należy zapewnić ściśle przestrzeganie wszystkich instrukcji.



UWAGA:

Uważać, by nie przeciąć kabli i nie zarysować lakieru produktu podczas przecinania krawędzi skrzyni.

Ozn.	Zawartość skrzyni
A	Pielnik mechaniczny
B	Kieszonka na dokumenty



Sprawdzić ciśnienie w oponach: 1 bar $\pm$ 0,2.



Montaż kierownicy

1.2



Używać smaru typu LITOWO-WAPNIOWEGO klasy 2.

A = Regulacja wysokości

B = Regulacja pozioma



Tabliczka identyfikacyjna produktu

1.3

- A – Nazwa i adres producenta
- B – Typ produktu
- C – Model produktu
- D – Numer seryjny
- E – Moc nominalna
- F – Masa (w kilogramach)
- G – Wskaźnik odporności na zachłapanie wodą
- H – Nazwa handlowa
- I – Symbol recyklingu
- J – Rok produkcji
- K – Numer referencyjny produktu
- L – Akronimy zgodności

PL



Opis elementów

1.4

- 1 – Manetka sprzęgła
- 2 – Manetka regulacji
- 3 – Koła
- 4 – Fartuch
- 5 – Uchwyt szczotki metalowej
- 6 – Szczotki metalowe
- 7 – Silnik
- 8 – Gałka regulacji kierownicy
- 9 – Dźwignia zmiany kierunku obrotów szczotek metalowych

URUCHOMIENIE PRODUKTU

PL



2.1

← Otworzyć pokrywę komory akumulatora



2.2

← Nacisnąć przycisk, aby sprawdzić stan naładowania za pomocą lampki LED



2.3

← Montaż naładowanych akumulatorów w produkcie



Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych w poniższych tabelach.

AKUMULATOR	MARKA	TYP	POJEMNOŚĆ AKUMULATORA, Ah	NAPIĘCIE, V
40-B330X	Husqvarna	Litowo-jonowy	9	36

ŁADOWARKA	MARKA	NAPIĘCIE WEJŚCIOWE, V	CZĘSTOTLIWOŚĆ, Hz	MOC, W
40-C500X	Husqvarna	100-240	50-60	500



2.4

← Włożyć kluczyk



2.5

← Zamknąć pokrywę komory akumulatora



2.6

← Nacisnąć przycisk zasilania



2.7

← Nacisnąć przycisk Praca / Stop



2.8

← Włączyć dźwignię sprzęgła



Podczas uruchamiania produktu należy zawsze przebywać w strefie bezpieczeństwa.

UŻYTKOWANIE

Ten produkt jest przeznaczony do mechanicznego odchwaszczania twardych nawierzchni.



3.1

← Regulacja produktu



3.2

← Obroty szczotki metalowej



Przed zmianą kierunku obrotów szczotki należy obowiązkowo zwolnić sprzęgło.



Nie używać szczotki przeciwbieżnej.



Podczas użytkowania należy zawsze przechylać produkt w tym samym kierunku, co dźwignię skrzyni biegów. Zalecamy pracę z produktem pod kątem.



3.3

← Sprzęgło szczotki metalowej



Zachować strefę bezpieczeństwa o promieniu 20 m wokół produktu.



Po uruchomieniu nie należy pozostawiać silnika pracującego na biegu jałowym, ale jak najszybciej rozpocząć pracę, naciskając dźwignię sprzęgła szczotki. Nie ma potrzeby rozgrzewania silnika: pozostawienie go po uruchomieniu na biegu jałowym przez ponad 2 minuty bez załączenia narzędzia sprzęgłem może spowodować uszkodzenie układu sprzęgła i jego paska.



Należy zawsze odrywać szczotkę od podłoża przed włączeniem obrotów.



Delikatnie oprzeć szczotkę na oczyszczanej powierzchni po włączeniu obrotów.

WYŁĄCZANIE



Wyłączanie szczotki metalowej

4.1

Zwolnić uchwyt sprzęgła.



Wyłączanie silnika

4.2

Należy najpierw nacisnąć przycisk włączania/wyłączania (czarny przycisk), a następnie przycisk zasilania (czerwony przycisk).

CODZIENNE KONTROLE

Przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić poniższe punkty:

- Brak odkręconych lub uszkodzonych śrub i nakrętek.
- Bezpieczeństwo środowiska.



Poziom naładowania akumulatorów

2.2

PROBLEMY / ROZWIĄZANIA

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Jednostka zasilająca nie uruchamia się.	Przycisk włączania/wyłączania nie został włączony.	Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aż zaświeci się lampka.
	Akumulator nie jest prawidłowo włożony do komory akumulatora.	Włożyć akumulator do komory akumulatora i wcisnąć go, aż do wyraźnego kliknięcia.
	Inne niezidentyfikowane przyczyny.	Skontaktować się z przedstawicielem firmy Husqvarna w celu naprawy.
Jednostka zasilająca przestaje działać.	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.
	Jednostka zasilająca jest przeciążona.	Zmniejszyć obciążenie robocze.
	Akumulator przegrzewa się.	Zmniejszyć obciążenie robocze lub wymienić akumulator.
	Inne niezidentyfikowane przyczyny.	Należy unikać używania akumulatora w warunkach wysokiej temperatury. Skontaktować się z przedstawicielem firmy Husqvarna w celu naprawy.
DIODA LED AKUMULATORA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Zielona dioda LED miga.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładować akumulator.
Dioda LED błędu akumulatora miga.	Akumulator jest zbyt zimny lub zbyt gorący, aby go używać.	Pozwolić ładowarce ostygnąć lub umieścić ją w pomieszczeniu, aby się rozgrzała. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury można jej ponownie użyć. Ładowarki należy używać, gdy temperatura otoczenia wynosi od 5°C do 40°C.
	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.
Dioda LED błędu akumulatora włącza się.	Wystąpił stały błąd akumulatora.	Skontaktować się z przedstawicielem firmy Husqvarna.
DIODA LED ŁADOWARKI AKUMULATORA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Dioda LED błędu miga lub włącza się.	Ładowarka akumulatora jest zbyt zimna lub zbyt gorąca, aby jej używać.	Pozwolić ładowarce ostygnąć lub umieścić ją w pomieszczeniu, aby się rozgrzała. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury można jej ponownie użyć. Ładowarki należy używać, gdy temperatura otoczenia wynosi od 5°C do 40°C.
	Inne błędy.	Skontaktować się z przedstawicielem firmy Husqvarna.
KOD BŁĘDU (Liczba błysków)	MOŻLIWE USTERKI	MOŻLIWA PROCEDURA
3	Obciążenie silnika jest zbyt duże i silnik zatrzymuje się.	Należy delikatnie dociskać szczotkę i zawsze przechylać ją podczas pracy.
5	Prędkość silnika spada zbyt mocno i silnik zatrzymuje się.	Należy delikatnie dociskać szczotkę i zawsze przechylać ją podczas pracy. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktować się z przedstawicielem firmy Husqvarna.
8	Akumulator jest mocno rozładowany.	Naładować akumulator.
9	Błąd akumulatora lub brak sygnału akumulatora.	Włożyć prawidłowo akumulator do produktu i sprawdzić jego złącze. Jeśli lampka błędu akumulatora miga, proszę zapoznać się z rozdziałem „Akumulator”.
10	Sterownik silnika jest zbyt gorący.	Wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.
Inne błędy	Jeśli wystąpią inne błędy, należy wyjąć klucz bezpieczeństwa i akumulator i skontaktować się z przedstawicielem firmy Husqvarna.	

PL

PRZEMIESZCZANIE



5.1

← Przemieszczanie



Wyłączyć silnik.

Wyjąć akumulatory.



5.2

← Punkty mocowania

PL

REGULACJA LINKI SPRZĘGŁA



6.1

Jeśli w położeniu „sprzęgło włączone” szczotka nie obraca się, należy wyregulować linkę sprzęgła.



6.2

Wyłączyć produkt i wyjąć akumulatory.



6.3



Odblokować nakrętkę napinacza linki sprzęgła.



Wyregulować napinacz.



Zablokować nakrętkę.

Zamontować akumulatory.

Uruchomić produkt i spróbować ponownie.

Jeśli problem nie ustąpi, skontaktować się z przedstawicielem firmy Husqvarna.

REGULACJA PIELNIKA MECHANICZNEGO



7.1

← Wymiana szczotek metalowych



Wyłączyć silnik.

Wyjąć akumulatory.



Zakładanie rękawic jest obowiązkowe.



7.2

← Regulacja fartucha

Odkręcić pokrętła i ustawić fartuch w wybranym położeniu.

Dokręcić pokrętła, aby zablokować w wybranym położeniu.

KONSERWACJA OKRESOWA

TERMIN: 50 H MAKSIMUM LUB 1 RAZ W ROKU PRZED OKRESEM ZIMOWYM

- Smarowanie metalowego wałka szczotki smarem litowo-wapniowym klasy 2.
- Sprawdzenie ciśnienia w oponach: 1 bar $\pm$ 0,2.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zvláštnu pozornosť venujte pokynom, ktoré sú označené nasledujúcimi názvami:



UPOZORNENIE: Označuje vysokú pravdepodobnosť vážneho zranenia a nebezpečenstvo smrteľného úrazu, ak sa tieto pokyny dodržiavajú.

PREVENTÍVNE OPATRENIE: Označuje možnosť vzniku telesných zranení alebo poškodenia zariadenia v prípade nedodržania daných pokynov.

POZNÁMKA: Obsahuje užitočné informácie.



Táto značka upozorňuje, že pri niektorých činnostiach musíte byť obozretní.

V prípade problémov alebo ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa výrobku, obráťte sa na svojho predajcu Husqvarna.



UPOZORNENIE: Výrobok je navrhnutý tak, aby spoľahlivo pracoval, ak sa používa v podmienkach, ktoré sú v súlade s pokynmi. Pred použitím výrobku si dôkladne prečítajte obsah tohto návodu. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu a poškodeniu zariadenia.

Školenie / informácie:

- Pred používaním sa oboznámte so správnou obsluhou a ovládačmi tohto výrobku. Naučte sa rýchlo vypnúť motor.
- Výrobok sa musí vždy používať v súlade s odporúčaniami uvedenými v tomto návode.
- Nezabudnite, že používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktorým vystaví iné osoby alebo ich majetok. Zodpovedá za posúdenie rizík spojených s pracovným terénom a prijatie všetkých nutných bezpečnostných opatrení, najmä na svahoch, nerovnom, klzkom či obmedzenom povrchu.
- Nikdy nedovoľte výrobok používať deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom. Miestne predpisy môžu stanovovať minimálny vek používateľa.
- Výrobok nepoužívajte po požití liekov alebo látok, ktoré sú známe tým, že by mohli ovplyvniť vašu schopnosť reagovať, ako aj vašu bdelosť.
- Pri používaní tohto výrobku používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, predovšetkým bezpečnostnú obuv, dlhé nohavice, ochranné okuliare a chrániče sluchu.
- Používajte výrobok na určený účel. Akékoľvek iné používanie môže byť nebezpečné alebo môže spôsobiť poškodenie výrobku.

Priprava:

- Dôkladne skontrolujte terén, v ktorom budete daný výrobok používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré by sa mohli dostať do kontaktu s výrobkom.
- Pred akýmkoľvek používaním vždy vykonajte vizuálnu kontrolu výrobku, aby sa zaistilo, že nie sú opotrebované ani poškodené žiadne komponenty ani ich upevnenia a deflektory. Použité alebo poškodené diely nechajte pred akýmkoľvek novým používaním vymeniť autorizovaným opravárom.
- Ak je výrobok vybavený tlačidlom na zastavenie motora, udržiavajte elektrické káble na zastavenie motora v dobrom stave, aby sa motor zastavil. Skontrolujte, či nedochádza k úniku kvapalín (mazivo, olej a pod.).
- Tento výrobok nepoužívajte bez ochranných krytov a dbajte na to, aby boli dobre utiahnuté všetky upevňovacie prvky.
- Tento výrobok nikdy nepoužívajte v prítomnosti tretej osoby.

Použitie:

- Motor štartujte opatrne, dodržiavajte pokyny výrobcu a dbajte na to, aby ste mali nohy v dostatočnej vzdialenosti od nástrojov.
- Pri štartovaní motora nesmie obsluha zdvíhať výrobok.
- Keď výrobok nechávate bez dozoru, vypnite motor.
- S výrobkom kráčajte a nikdy s ním nebehajte.
- Pri ťahaní výrobku k sebe alebo zmene smeru jazdy (ak je k dispozícii daná možnosť) postupujte veľmi opatrne.
- Dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť od otáčacích nástrojov, ktorú udáva dĺžka riadičiel.

- Ruky ani nohy nedávajte do blízkosti otáčacích prvkov ani pod ne.

- V prípade:

- abnormálnych vibrácií,
- zablokovania,
- problému so zapínaním,
- nárazu do cudzieho predmetu,
- opotrebenia kábla pre zastavenie motora (v závislosti od typu),

Okamžite zastavte motor (pozri časť „Vypnutie motora“), nechajte výrobok vychladnúť, vyberte batériu, skontrolujte výrobok a nechajte vykonávať potrebné opravy u vášho predajcu Husqvarna. Pracujte iba za denného svetla alebo dostatočne intenzívneho umelého osvetlenia.

- Výrobok nepoužívajte na svahoch so sklonom väčším ako 20 %.
- Na svahovitých terénach zariadenie nikdy nevypínajte ani neštartujte veľmi náhle. Na svahoch a v príkrych zatáčkach spomaľte, aby ste predišli prevráteniu alebo strate kontroly nad zariadením. Pri zmene smeru na svahoch buďte veľmi opatrní.
- V terénach zaplnených predmetmi alebo prírodným alebo doneseným odpadom (skaly, pne stromov, kovový odpad, kolíky atď.): je potrebné vyhnúť sa akýmkoľvek cudzím predmetom, ktoré by mohli poškodiť výrobok.
- V svahovitých a vlhkých terénach buďte opatrní, pretože hrozí riziko pádu.
- Použitie iného ako odporúčaného príslušenstva Husqvarna môže spôsobiť, že výrobok bude nebezpečný a môže dôjsť k poškodeniu výrobku, na ktoré sa nevzťahuje záruka.
- Pred zapnutím otáčania zdvihnite nástroj zo zeme a opatrne ho položte na povrch, ktorý sa má vyčistiť.
- Výrobok netlačte nasilu. Použite výrobok vhodný na prácu, ktorú chcete vykonávať. Použitie správneho nástroja na danú prácu znamená, že prácu môžete vykonať efektívnejšie, bezpečnejšie a rýchlosťou, na ktorú bol nástroj navrhnutý.
- Nepoužívajte výrobok, ak jeho vypínač neumožňuje zapnutie a vypnutie. Každý výrobok, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením vyberte z výrobku batériu. Toto preventívne bezpečnostné opatrenie znižuje riziko náhodného spustenia výrobku.
- Batériu nabíjajte výlučne nabíjačkou schválenou spoločnosťou Husqvarna.
- Výrobok používajte výhradne s určenými batériami. Použitie akejkoľvek inej batérie môže spôsobiť zranenie a požiar.
- Keď sa batéria nepoužíva, mala by sa skladovať mimo akýchkoľvek kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, skrutky a iné malé kovové predmety, ktoré by mohli prísť do kontaktu s jej svorkami. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popáleniny a požiar.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu alebo nástroj. Upravené alebo poškodené batérie sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko poranenia.
- Nevystavujte batériu ani výrobok pôsobeniu plameňa alebo nadmerných teplôt. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte batériu mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.
- Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok vážne zranenie a/alebo požiar.
- Ak sa ochrana proti preťaženiu zabudovaná v motore často spúšťa, kontaktujte svojho predajcu Husqvarna.

Kontrola/údržba/skladovanie:

- Opravu výrobku zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý smie používať len identické náhradné diely. Tým sa zaistí, že výrobok zostane bezpečný.
- Nikdy neopravujte poškodené batérie. Oprava batérií musí byť vždy vykonaná autorizovaným servisným strediskom Husqvarna.
- Vypnite výrobok, vyberte odnímateľnú batériu a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia, a až potom:
 - vykonajte nastavenie,
 - vykonajte čistenie,
 - zakaždým, keď necháte výrobok bez dozoru,
 - pred odstránením cudzieho predmetu,
 - pred kontrolou alebo manipuláciou s výrobkom,
 - po náraze do cudzieho predmetu. Skontrolujte výrobok, či nie je poškodený a nechajte vykonať prípadné potrebné opravy.
- Neumývajte výrobok prúdom vody. Dajte pozor, aby sa voda nedostala do motora alebo elektrických prípojek.

Likvidácia:



Tento symbol znamená, že tento výrobok nie je domovým odpadom. Recyklujte ho prostredníctvom miestneho systému zberu elektrických a elektronických zariadení. Tým prispějete k zodpovednému nakladaniu s odpadom na konci životnosti. Ďalšie informácie získate od miestnych orgánov, služieb zberu domového odpadu alebo od svojho predajcu. Nesprávna likvidácia môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, pretože výrobok môže obsahovať nebezpečné látky.

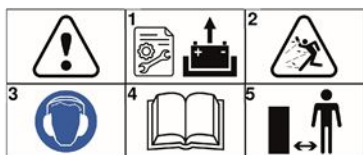
POZNÁMKA: Tento symbol je uvedený na výrobku alebo na jeho obale.

- Pred likvidáciou musíte z výrobku vybrať batériu.
- Batéria sa musí bezpečne zlikvidovať.
- V záujme zachovania prírodných zdrojov recyklujte batérie alebo ich vhodným spôsobom zlikvidujte.
- Tento výrobok obsahuje lítium-iónové batérie. Miestne alebo štátne zákony zakazujú likvidáciu lítium-iónových batérií s bežným domovým odpadom. Informácie o možnostiach likvidácie a/alebo recyklácie získate od miestnej organizácie pre nakladanie s odpadmi.
- Poškodené alebo rozbité lítium-iónové batérie sa musia recyklovať alebo zlikvidovať vhodným spôsobom.
- Pri vyberaní batérie na recykláciu alebo likvidáciu zakryte jej kontakty hrubou lepiacou páskou. Nepokúšajte sa batériu zničiť alebo rozobrať, ani vybrať niektorú z jej súčastí.

Premiestňovanie / manipulácia / preprava:

- Pri presune sa musia dodržiavať pokyny uvedené v odseku „Presun“.
- Manipulácia: výrobok nezdvíhajte sami. Hmotnosť výrobku je uvedená na výrobnom štítku aj v tomto návode (bez hmotnosti nástroja). Pri manipulácii sa musí postupovať v súlade s pokynmi uvedenými v odseku „Manipulácia“.
- Pri nakladaní a vykladaní výrobku z privesu sa musí používať vhodná nakladacia rampa.
- Pri preprave výrobku správne upevnite, aby sa zaručila bezpečná preprava.
- Pri preprave na prívесе musí byť motor vypnutý a sviečka odpojená. Nepoužívajte žiadny iný spôsob prepravy.

DEFINÍCIE PIKTOGRAMOV



- 1 – Pred akoukoľvek údržbou alebo opravou vyberte batériu (batérie)
- 2 – Rotačné náradie: pozor na odletujúce častice
- 3 – Používajte chrániče sluchu
- 4 – Prečítajte si návod na použitie
- 5 – Dodržiavajte bezpečnostné vzdialenosti



Nebezpečenstvo! Riziká odseknutia
Rotujúce časti
Neapribližujte sa k rotujúcemu nástroju

SK



Ovládanie previsu

Ovládanie
smeru otáčania

Ovládanie spojky



Piktogramy sa môžu líšiť v závislosti od modelu výrobku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model zariadenia	WB 560i		
Hmotnosť	67 kg	Model motora	HVA_5974227
Čistý výkon *	1.2 kW pri otáčkach motora		2700 ot./min
Nominálny výkon	1.2 kW pri otáčkach motora		2700 ot./min
Hladina garantovaného akustického výkonu	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		91.5 dB(A)
Hladina akustického tlaku na mieste vodiča			76.8 dB(A)
	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)	Nepresnosť merania	1.2 dB(A)
Hladina nameraného akustického výkonu			90.3 dB(A)
	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)	Nepresnosť merania	1.2 dB(A)
Úroveň vibrácií v rukách operátora			1.8 m/s ²
	N/A	Nepresnosť merania	1.5 m/s ²

Likvidácia

Tento symbol znamená, že tento výrobok nie je domovým odpadom. Recyklujte ho prostredníctvom miestneho systému zberu elektrických a elektronických zariadení. Tým prispějete k zodpovednému nakladaniu s odpadom na konci životnosti. Ďalšie informácie získate od miestnych orgánov, služieb zberu domového odpadu alebo od svojho predajcu. Nesprávna likvidácia môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, pretože výrobok môže obsahovať nebezpečné látky.



Poznámka: Tento symbol je uvedený na výrobku alebo na jeho obale.

POZNÁMKA: vzhľadom na neustále technické zlepšovanie výrobca upozorňuje, že tento návod nemá zmluvný charakter a vyhradzuje si právo na zmenu špecifikácií výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.



Vybalenie

1.1



UPOZORNENIE:

Nesprávna montáž tohto výrobku môže spôsobiť vážne poranenie. Dôkladne dodržiavajte všetky pokyny.



UPOZORNENIE:

Dbajte na to, aby ste pri rezaní rohov škatule neporezali káble alebo nepoškriabali farbu výrobku.

Ozn.	Obsah balenia
A	Mechanický odburinovač
B	Priečinok s dokumentmi



Skontrolujte tlak v pneumatikách: 1 bar $\pm$ 0,2.



Montáž riadidiel

1.2



Používajte mazivo typu LITHIUM CALCIUM stupňa 2.

A = Nastavenie výšky

B = Nastavenie previsu



Identifikačný štítok výrobku

1.3

- A – Názov a adresa výrobcu
- B – Typ výrobku
- C – Model výrobku
- D – Sériové číslo
- E – Menovitý výkon
- F – Hmotnosť (v kilogramoch)
- G – Index odolnosti proti striekajúcej vode.
- H – Obchodné označenie
- I – Symbol pre recykláciu
- J – Rok výroby
- K – Referenčné číslo výrobku
- L – Symboly zhody

SK



Popis súčiastok

1.4

- 1 – Páka spojky
- 2 – Páka previsu
- 3 – Kolesá
- 4 – Blatník
- 5 – Držiak na kovové štetce
- 6 – Kovové štetce
- 7 – Motor
- 8 – Rukoväť na nastavenie riadidiel
- 9 – Páčka na zmenu smeru otáčania kovových štetcov

SPUSTENIE VÝROBKU

SK



← Otvorte kryt batériového priestoru



← Stlačte tlačidlo, aby ste skontrolovali stav nabitia pomocou kontrolky



← Vložte nabitú batériu



Používajte výlučne batérie a nabíjačky uvedené v tabuľkách nižšie.

BATÉRIA	ZNAČKA	TYP	KAPACITA BATÉRIE, Ah	NAPÄTIE, V
40-B330X	Husqvarna	Lítium-iónové	9	36

NABÍJAČKA	ZNAČKA	VSTUPNÉ NAPÄTIE, V	FREKVENCIA, Hz	VÝKON, W
40-C500X	Husqvarna	100-240	50-60	500



← Vložte kľúč



← Zatvorte kryt priestoru pre batérie



← Stlačte tlačidlo zapnutia



← Stlačte tlačidlo Zapnutie / Vypnutie



← Zapnite ovládanie spojky



Pri spúšťaní výrobku vždy zostaňte v bezpečnostnej zóne.

POUŽÍVANIE

Tento výrobok je určený na mechanické odstraňovanie buriny z tvrdých pôd.



← Previs výrobku



← Otáčanie kovovej kefy



Pred zmenou smeru otáčania kefy je nutné uvoľniť spojku.



Nepoužívajte kefu v protismere otáčania.



Počas používania vždy nakláňajte výrobok v rovnakom smere ako páku prevodovky. Odporúča sa pracovať s nakloneným výrobkom.



← Spojka kovovej kefy



Okolo výrobku dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť 20 m.



Po zapnutí nenechajte bežať motor naprázdno a začnite pracovať čo najskôr zapojením ovládania spojky kefy. Je zbytočné nechať motor zahrievať: pri chode naprázdno viac než 2 minúty bez zapnutia nástrojov môže dôjsť k vážnemu poškodeniu systému spojky a jeho remeňa.



Pred spustením kefy vždy zdvihnite kefu zo zeme.



Keď je kefa v pohybe, opatrne ju položte na povrch, ktorý chcete čistiť.

VYPNUTIE



4.1

Vypnutie kovovej kefy

Uvoľnite páčku spojky.



4.2

Vypnutie motora

Najskôr stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (čierné tlačidlo) a potom tlačidlo zapnutia (červené tlačidlo).

KAŽDODENNÉ KONTROLY

Pred zapnutím motora skontrolujte nasledujúce body:

- Žiadne svorníky ani matice nie sú uvoľnené ani zlomené.
- Bezpečnosť prostredia.



2.2

Úroveň nabitia batérií

SK

PROBLÉMY / RIEŠENIA

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Napájací zdroj sa nespustí.	Tlačidlo zapnutia/vypnutia nie je aktivované.	Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, kým sa nerozsvieti kontrolka.
	Batéria nie je správne vložená do batériového priestoru.	Vložte batériu do batériového priestoru a zatlačte ju, kým nezačujete cvaknutie.
	Iné neidentifikované príčiny.	Obráťte sa na predajcu Husqvarna s požiadavkou o opravu.
Napájací zdroj prestal fungovať.	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
	Napájací zdroj je preťažený.	Znížte pracovné zaťaženie.
	Batéria sa prehrieva.	Znížte pracovné zaťaženie alebo vymeňte batériu.
		Vyhňte sa používaniu batérie v podmienkach s vysokými teplotami.
	Iné neidentifikované príčiny.	Obráťte sa na predajcu Husqvarna s požiadavkou o opravu.
KONTROLKA NA BATÉRII	PRÍČINA	RIEŠENIE
Zelená kontrolka bliká.	Nabitie batérie je nízke.	Nabite batériu.
Bliká kontrolka chyby batérie.	Batéria je príliš studená alebo príliš horúca na použitie.	Nechajte nabíjačku vychladnúť alebo ju umiestnite do interiéru, aby sa zahrial. Keď dosiahne správnu teplotu, môžete ju opäť používať. Nabíjačku používajte pri teplote okolia od 5 °C do 40 °C.
	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
Kontrolka chyby batérie svieti.	Došlo k trvalej chybe batérie.	Obráťte sa na predajcu Husqvarna.
KONTROLKA NA NABÍJAČKE BATÉRIE	PRÍČINA	RIEŠENIE
Kontrolka chyby bliká alebo svieti.	Nabíjačka batérií je príliš studená alebo príliš horúca na použitie.	Nechajte nabíjačku vychladnúť alebo ju umiestnite do interiéru, aby sa zahrial. Keď dosiahne správnu teplotu, môžete ju opäť používať. Nabíjačku používajte pri teplote okolia od 5 °C do 40 °C.
	Ďalšie chyby.	Obráťte sa na predajcu Husqvarna.
KÓD CHYBY (Počet bliknutí)	MOŽNÉ CHYBY	MOŽNÝ POSTUP
3	Zaťaženie motora je príliš vysoké a motor sa zastaví.	Vyvíjajte na kefu mierny tlak a pri práci ju vždy nakláňajte.
5	Rýchlosť motora príliš klesá a motor sa zastaví.	Vyvíjajte na kefu mierny tlak a počas práce ju vždy nakláňajte. Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho predajcu Husqvarna.
8	Batéria je slabá.	Nabite batériu.
9	Chyba batérie alebo žiadny signál z batérie.	Správne vložte batériu do výrobku a skontrolujte jej konektor. Ak bliká kontrolka chyby batérie, pozrite si časť „Batéria“.
10	Ovládanie motora je príliš horúce.	Zastavte motor a počkajte, kým vychladne.
Ďalšie chyby	Ak sa vyskytnú ďalšie chyby, vyberte bezpečnostný kľúč a batériu a kontaktujte svojho predajcu Husqvarna.	

PRESUN

5.1

← Presun



Vypnite motor.

Vyberte batérie.



5.2

← Upevňovacie body

NASTAVENIE SPÚŠŤACIEHO LANKA

6.1

V polohe „zaradená spojka“, keď sa kefa neotáča, nastavte kábel spojky.



6.2

Vypnite výrobok a vyberte batérie.



6.3



Odistite maticu napínača spúšťacieho lanka.



Nastavte napínač.



Znova zaistite maticu.

Znovu vložte batérie.

Spustite výrobok a skúste to znovu.

Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho predajcu Husqvarna.

NASTAVENIE MECHANICKÉHO NÁSTROJA NA ODSTRÁNENIE BURINY

7.1

← Výmena kovových štetcov



Vypnite motor.

Vyberte batérie.



Používanie rukavíc je povinné.



7.2

← Nastavenie blatníka

Odskrutkujte kolieska a nastavte blatník do požadovanej polohy.

Znovu dotiahnite kolieska, aby ste polohu zaistili.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

FREKVENCIA: MAXIMÁLNE 50 H ALEBO 1 ROČNE PRED ODLOŽENÍM NA ZIMU

- Mazanie hriadeľa s kovovým štetcom mazivom typu Lithium Calcium stupňa 2.
- Kontrola tlaku v pneumatikách: 1 bar $\pm$ 0,2.

SK

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Szenteljen kiemelt figyelmet az alábbi megjegyzések által bevezetett utasításoknak:



FIGYELEM: Az utasítások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos testi sérülések fokozott veszélye, életveszély áll fenn.

VIGYÁZAT: Az utasítások figyelmen kívül hagyása esetén testi sérülések vagy a berendezés meghibásodásának veszélyét jelzi.

MEGJEGYZÉS: Hasznos információkat közöl.



Ez a jel óvatosságra inti Önt egyes műveletek során.

Probléma esetén, vagy a termékkel kapcsolatos bármilyen kérdéssel forduljon a Husqvarna márkakereskedőjéhez.



FIGYELEM: A termék úgy lett megtervezve, hogy biztonságos és megbízható működést biztosítson az utasításoknak megfelelő használati feltételek betartása mellett. A termék használata előtt, kérjük, olvassa el és értse meg ennek a kézikönyvnek a tartalmát. Ellenkező esetben sérüléseknek teszi ki magát, és a gép meghibásodhat.

Oktatás / Információk:

- A termék használata előtt sajátítsa el a helyes használatot és a vezérlést. Legyen képes gyorsan leállítani a motort.
- A terméket mindig a használati utasításban szereplő előírásoknak megfelelően kell használni.
- Ne feledje, hogy a gép kezelője a felelős más személyek sérüléséért vagy az őket ért anyagi károkért. A felhasználó felelősségét képezi a megmunkálendő területen fennálló lehetséges kockázati tényezők felmérése, valamint az összes szükséges óvintézkedés meghozatala saját biztonságának biztosítása érdekében, különösen lejtőkön, egyenetlen, csúszós vagy laza talajon.
- Tilos a termék működtetése gyerekek vagy a használati utasításokat nem ismerő személyek által. A helyi szabályozások előírhatják a gép használatához szükséges minimális életkort.
- Ne használja a terméket, ha olyan gyógyszerek vagy készítmények hatása alatt áll, amelyek befolyásolhatják reakcióképességét és figyelmét.
- A termék használata során viseljen megfelelő védőeszközöket, különösen munkavédelmi lábbelit, hosszú szárú nadrágot, védőszemüveget és hallásvédővel ellátott sisakot.
- A terméket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja. Minden egyéb használat veszélyes lehet, vagy a termék meghibásodását vonhatja maga után.

Előkészítés:

- Vizsgálja át gondosan a területet, ahol a termék használnia kell, és távolítson el minden olyan tárgyat, amely érintkezhet a termékkel.
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze szemrevételezéssel a terméket, hogy az egyes elemek és azok rögzítései nem kopottak vagy sérültek-e. A kopott vagy sérült alkatrészeket engedéllyel rendelkező szerelővel cseréltesse ki, mielőtt újra használná a gépet.
- Ha a termék van motorleállító gomb, ügyeljen a motorleállító elektromos kábelek jó állapotára, hogy a motor biztosan leálljon a gomb megnyomásakor. Ellenőrizze, hogy nincs-e folyadékszivárgás (zsír, olaj stb.).
- Ne használja a terméket a védőfedelektől, és győződjön meg arról, hogy minden rögzítőelem megfelelően meg van-e húzva.
- Soha ne használja a terméket, ha más is jelen van.

Használat:

- Elővigyázatosan indítsa a motort a gyártó utasításainak figyelembe vételével, és tartsa távol a lábait a szerszám(ok)tól.
- A motor indításakor a kezelő nem emelheti fel a terméket.
- Állítsa le a motort, ha a termék felügyelet nélkül hagyja.
- Lépésben haladjon, soha ne fusson a termékkel.
- Ha a terméket maga felé húzza vagy megfordítja a haladási irányt (ha lehetséges) fokozott elővigyázatossággal járjon el.
- Tartsa meg a kormány hossza által kijelölt biztonsági távolságot a szerszámoktól.

- Ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá.
- A következők esetén:
 - rendellenes rezgések,
 - elakadás,
 - kapcsolási problémák
 - idegen tárgy által okozott ütés,
 - a motorleállító vezeték sérülése (modelltől függően),

Azonnal állítsa le a motort (lásd a „Motor leállítása” című részt), hagyja a terméket lehűlni, vegye ki az akkumulátort, vizsgálja meg a terméket, és a szükséges javításokat végeztesse el a Husqvarna márkakereskedőjénél. Kizárólag nappali fénynél vagy megfelelő minőségű mesterséges fénynél dolgozzon.

- A terméket ne használja 20%-nál meredekebb emelkedőn.
- Lejtőn soha ne álljon meg vagy induljon el hirtelen. Lassítson a lejtőkön és a szűk kanyarokban, hogy ne veszítse el az egyensúlyát vagy a gép feletti uralmat. Különösen ügyeljen, ha lejtőn kell irányt váltania.
- Természetes vagy mesterséges tárgyakkal vagy törmelékkel (sziklák, facsonkok, fémtörmelék, karók stb.) zsúfolt terepen: minden olyan idegen tárgyat el kell kerülni, amely kárt tehet a termékben.
- Lejtős és átázott talajon ügyeljen az elesés veszélyére.
- A Husqvarna által ajánlott kiegészítőknél kívüli más kiegészítők használata veszélyessé teheti a terméket, és olyan károkat okozhat a termékben, amelyekre a garancia nem terjed ki.
- A szerszámot forgásba hozás előtt emelje fel a talajról, és óvatosan helyezze a tisztítandó felületre.
- Ne erőltesse a terméket. Az elvégezni kívánt munkának megfelelő terméket használjon. A munkának megfelelő szerszám használata lehetővé teszi a munka hatékonyabb, biztonságosabb elvégzését, olyan ritmusban, amelyre a szerszámot tervezték.
- Ne használja a terméket, ha az indító/leállító kapcsolója nem teszi lehetővé a be- és kikapcsolást. Minden olyan termék, amelyet nem lehet az indító/leállító kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- Vegye ki az akkumulátort a termékből a beállítás, tartozékcseré elvégzése vagy a gép tárolása előtt. Ez a megelőző biztonsági intézkedés csökkenti a termék véletlen elindításának kockázatát.
- Az akkumulátort kizárólag a Husqvarna által jóváhagyott töltővel töltsse fel.
- A terméket kizárólag a megadott akkumulátorokkal használja. Bármely más akkumulátor használata sérülés és tűzveszély kockázatával járhat.
- Amikor az akkumulátor nincs használatban, azt minden olyan fémtárgytól távol kell tárolni, amelyek érintkezhetnek a csatlakozóival, például gemkapcsok, érmék, kulcsok, csavarok és egyéb apró fémtárgyak. Az akkumulátor kapcsainak rövidre zárása égési sérüléseket és tüzet okozhat.
- Tartsa az akkumulátort gyermekektől elzárva.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A módosított vagy sérült akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a terméket lángnak vagy túlzott hő hatásának. A tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Kövesse az újratöltési utasításokat, és ne töltsse az akkumulátort a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
- A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.
- Ha a motorba beépített túlterhelés elleni védelem gyakran bekapcsol, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.

Ellenőrzés / karbantartás / tárolás:

- A terméket szakképzett szerelővel javíttassa meg, aki kizárólag azonos pótalkatrészeket használ. Ez garantálja a termék megbízhatóságát.
- Soha ne javítsa meg a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok javítását mindig egy Husqvarna márkakereskedőnek kell elvégeznie.
- Kapcsolja ki a terméket, vegye ki a kivehető akkumulátort, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen megáll, a következők előtt:
 - beállítás végrehajtása,
 - tisztítás végrehajtása,
 - minden alkalommal, amikor felügyelet nélkül hagyja a terméket,
 - az idegen tárgyak eltávolítása előtt,
 - a termék vizsgálatát vagy kezelését megkezdni,
 - idegen tárggyal történő ütközés után. Először ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e sérülés, és végeztesse el a szükséges javításokat.
- Ne mossa le a terméket vízsugárral. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a motorba vagy az elektromos csatlakozókba.

Leselejtezés:



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ez a termék nem háztartási hulladék. Kérjük, a helyi elektromos és elektronikus berendezések gyűjtési rendszerén keresztül újrahasznosítsa. Ez hozzájárul a hulladékok felelősségteljes kezeléséhez. További információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálatokkal vagy a kereskedővel. A nem megfelelő leselejtezés káros hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre, mivel a termék veszélyes anyagokat tartalmazhat.

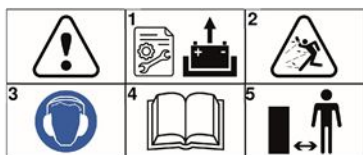
MEGJEGYZÉS: A szimbólum a termék vagy a termék csomagolásán található.

- A terméket a leselejtezés előtt el kell távolítani az akkumulátort.
- Az akkumulátort biztonságos módon kell leselejtezni.
- A természeti erőforrások megóvása érdekében hasznosítja újra az akkumulátorokat, vagy megfelelő módon ártalmatlanítsa azokat.
- Ez a termék lítium-ion akkumulátorokat tartalmaz. A helyi vagy nemzeti jogszabályok tiltják a lítium-ion akkumulátorok normál háztartási hulladékkal együtt történő kezelését. A rendelkezésre álló ártalmatlanítási és/vagy újrahasznosítási lehetőségekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hulladékkezelő szervezethez.
- A sérült vagy meghibásodott lítium-ion akkumulátorokat megfelelő módon kell újrahasznosítani vagy ártalmatlanítani.
- Ha újrahasznosítás vagy ártalmatlanítás céljából eltávolítja az akkumulátort, fedje le az érintkezőket vastag ragasztószalaggal. Ne próbálja meg megsemmisíteni vagy szétszerelni az akkumulátort, és ne távolítsa el annak egy alkatrészét sem.

Áthelyezés / Anyagmozgatás / Szállítás:

- Az áthelyezést az „áthelyezés” fejezet utasításai szerint kell elvégezni.
- Mozgatás: egyedül ne emelje meg a terméket. A termék súlya a gyártó adattábláján és a jelen kézikönyvben is megtalálható. A kezelést a „kezelés” pontban leírtak alapján kell elvégezni.
- A termék pótkocsira történő felrakódását és pótkocsiról történő lerakódását megfelelő rakodórampa segítségével kell elvégezni.
- A szállításhoz rögzítse biztonságosan, szabályosan a terméket.
- A szállítást leállított motor és eltávolított akkumulátorok mellett, pótkocsi segítségével kell elvégezni. Semmilyen más eszközzel ne szállítsa.

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA



- 1 – A karbantartás vagy javítás előtt vegye ki az akkumulátorokat
- 2 – Forgó szerszámok: figyelem a kilöködő anyagokr
- 3 – Viseljen hallásvédővel ellátott sisakot
- 4 – Olvassa el a használati utasítást
- 5 – Tartsa be a biztonsági távolságokat



Veszély! Vágási sérülés kockázata
Forgó alkatrészek
Ne közelítsen a forgó szerszámhoz

HU



Lejtés vezérlése

Forgásirány
vezérlése

Kuplung vezérlése



A piktogramok a termék modelljétől függően jelenhetnek meg vagy sem.

MŰSZAKI ADATOK

A gép modellje	WB 560i		
Súly	67	kg	A motor modellje HVA_5974227
Nettó teljesítmény *	1.2	kW a motor következő fordulatszáman	2700 rpm
Névleges teljesítmény	1.2	kW a motor következő névleges fordulatszáma	2700 rpm
Garantált hangteljesítmény	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		91.5 dB(A)
Hangnyomásszint a vezetőállásnál	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		76.8 dB(A)
	Mérési bizonytalanság	1.2	dB(A)
Mért hangteljesítmény	EN ISO 3744:2010 (publié 2012)		90.3 dB(A)
	Mérési bizonytalanság	1.2	dB(A)
A kezelő kezét érintő vibráció szintje			1.8 m/s ²
N/A	Mérési bizonytalanság	1.5	m/s ²

Leselejtezés

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ez a termék nem háztartási hulladék. Kérjük, a helyi elektromos és elektronikus berendezések gyűjtési rendszerén keresztül újrahasznosítsa. Ez hozzájárul a hulladékok felelősségteljes kezeléséhez. További információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálatokkal vagy a kereskedővel. A nem megfelelő leselejtezés káros hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre, mivel a termék veszélyes anyagokat tartalmazhat.



Megjegyzés: A szimbólum a termék vagy a termék csomagolásán található.

MEGJEGYZÉS: termékeinek folyamatos fejlesztését szem előtt tartva a gyártó kijelenti, hogy jelen kézikönyv semmilyen része nem képez szerződéses kötelezettséget, továbbá fenntartja a jogot a termékei specifikációinak előzetes értesítés nélküli módosítására.



1.1

Kicsomagolás



FIGYELEM:

A termék nem megfelelő összeszerelése súlyos sérüléseket okozhat. Győződjön meg arról, hogy pontosan követ minden utasítást.



FIGYELEM:

Ügyeljen arra, hogy a kábeleket ne vágja át, illetve ne karcolja meg a termék fényezését a doboz oldalainak kivágásakor.

Jel.	A doboz tartalma
A	Mechanikus gyomirtó
B	Mellékelt dokumentumok



Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását: 1 bar $\pm$ 0,2.



1.2

A kormány felszerelése



Használjon LITHIUM CALCIUM 2. osztályú zsírt.

A = Magasság beállítása

B = Lejtés beállítás



1.3

Termék azonosító adattáblája

- A – Gyártó neve és címe
- B – Terméktípus
- C – Termékmodell
- D – Sorozatszám
- E – Névleges teljesítmény
- F – Tömeg kilogrammban
- G – Vízfroccsenésnek való ellenállás indexe
- H – Kereskedelmi megnevezés
- I – Újrahasznosítási jelölés
- J – Gyártási év
- K – Termék hivatkozási száma
- L – Megfelelőségi jelölések

HU



1.4

Az alkatrészek leírása

- 1 – Kuplungkar
- 2 – Lejtés kar
- 3 – Kerék
- 4 – Sárvédő
- 5 – Fémkefék tartója
- 6 – Fémkefék
- 7 – Motor
- 8 – Kormányállító kar
- 9 – Fémkefék forgásirányának megfordító kar

TERMÉK INDÍTÁSA



2.1

← Nyissa ki az akkumulátor rekesz fedelét



2.2

← Nyomja meg a gombot, hogy a LED-jelzőfény segítségével ellenőrizze a töltöttségi állapotot



2.3

← Helyezze be a feltöltött akkumulátorokat



Kizárólag az alábbi táblázatokban felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja a használat során.

AKKUMULÁTOR	MÁRKA	TÍPUS	AKKUMULÁTOR KAPACITÁS, Ah	FESZÜLTSG, V
40-B330X	Husqvarna	Lítium-ion	9	36

TÖLTŐ	MÁRKA	BEMENETI FESZÜLTSG, V	FREKVENCIAJA, Hz	TELJESÍTMÉNYE, W
40-C500X	Husqvarna	100-240	50-60	500



2.4

← Helyezze be a kulcsot



2.5

← Csukja be az akkumulátorrekesz fedelét



2.6

← Nyomja meg a bekapcsoló gombot



2.7

← Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot



2.8

← Kapcsolja be a tengelykapcsoló vezérlőt



A termék indításakor mindig tartózkodjon a biztonsági zónán belül

HU

HASZNÁLAT

Ez a termék kemény talajok mechanikus gyomirtására szolgál



3.1

← Termék lejtése



3.2

← A fémkefe forgatása



A kefe forgásirányának megváltoztatása előtt feltétlenül engedje ki a tengelykapcsolót.



Ne használja a kefét ellenforgásos üzemmódban.



Használat közben mindig a sebességváltó karjával megegyező irányba döntse a terméket. Ajánlatos a termékkel döntött helyzetben dolgozni.



3.3

← Fém kefe tengelykapcsoló



A termék körül 20 m sugarú biztonsági zónát kell betartani.



Az indítás után ne hagyja a motort terheletlenül járni, minél előbb kezdje el a munkát a munkaeszközök kapcsolókarjának működtetésével. Nem szükséges bemelegíteni a motort, a 2 percnél hosszabb ideig tartó, munkaeszközök kapcsolása nélküli járatás jelentős károkat okozhat a tengelykapcsoló-rendszerben és annak ékszíjában.



A kefét mindig emelje fel a talajról, mielőtt elindítaná.



A kefét óvatosan helyezze vissza a tisztítandó felületre, amikor az forog.

LEÁLLÍTÁS



A fém kefe leállítása

4.1

Engedje fel a kapcsolókart.



Motor leállítása

4.2

Először nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (fekete gomb), majd a bekapcsoló gombot (piros gomb).

NAPI ELLENŐRZÉSEK

A motor indítása előtt ellenőrizze a következő pontokat:

- Nincsenek meglazult vagy törött csavarok és anyák.
- A környezet biztonságos.



Az akkumulátorok töltöttségi szintje

2.2

HU

PROBLÉMÁK / MEGOLDÁSOK

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
Az áramellátó egység nem indul el.	A be-/kikapcsoló gomb nincs bekapcsolva.	Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot, amíg a jelzőfény kigyullad.
	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve az akkumulátorrekeszbe.	Helyezze be az akkumulátort az akkumulátorrekeszbe, és nyomja be, amíg kattantást nem hall.
	Egyéb, nem azonosított okok.	Forduljon a Husqvarna márkakereskedőhöz javítás céljából.
A tápegység leáll.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	A tápegység túlterhelt.	Csökkentse a terhelést.
	Az akkumulátor túlmelegedett.	Csökkentse a terhelést, vagy cserélje ki az akkumulátort.
		Kerülje az akkumulátor használatát magas hőmérsékleten
	Egyéb, nem azonosított okok.	Forduljon a Husqvarna márkakereskedőhöz javítás céljából.
LED AZ AKKUMULÁTORON	OK	MEGOLDÁS
A zöld LED villog.	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátort.
Az akkumulátor hiba LED villog.	Az akkumulátor túl hideg vagy túl meleg a használathoz.	Hagyja a töltőt lehűlni, vagy helyezze beltérbe, hogy felmelegedjen. A megfelelő hőmérséklet elérése után újra használhatja. A töltőt 5 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten használja.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
Az akkumulátor hiba LED-je világít.	Az akkumulátorban állandó hiba van.	Vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedővel.
LED-EK AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐN	OK	MEGOLDÁS
A hiba LED villog vagy világít.	Az akkumulátortöltő túl hideg vagy túl meleg a használathoz.	Hagyja a töltőt lehűlni, vagy helyezze beltérbe, hogy felmelegedjen. A megfelelő hőmérséklet elérése után újra használhatja. A töltőt 5 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten használja.
	Egyéb hibák.	Vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedővel.
HIBAKÓD (Villanások száma)	LEHETSÉGES HIBAOKOK	LEHETSÉGES ELJÁRÁS
3	A motor túlterhelt, és leáll.	Enyhén nyomja meg a kefe, és mindig döntse meg a kefe, munka közben.
5	A motor fordulatszáma túlzottan csökken, és a motor leáll.	Gyakoroljon enyhe nyomást a kefére, és mindig döntse meg a kefét munka közben. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedővel.
8	Az akkumulátor gyenge.	Töltse fel az akkumulátort.
9	Akkumulátorhiba vagy nincs jel az akkumulátorról.	Helyezze be az akkumulátort megfelelően a termékbe, és ellenőrizze a csatlakozóját. Ha az akkumulátor hibajelzője villog, olvassa el az „Akkumulátor” című részt.
10	A motorvezérlő túlmelegedett.	Állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehül.
Egyéb hibák	Ha egyéb hibák lépnek fel, vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátort, majd vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.	

ÁTTOLÓDÁS



5.1

← Áttolódás



Állítsa le a motort.
egy ki az akkumulátorokat.



5.2

← Rögzítési pontok

HU

A TENGELYKAPCSOLÓ KÁBEL BEÁLLÍTÁSA



6.1

Tengelykapcsolóállásban, amikor a kefe nem forog, állítsa be a tengelykapcsoló kábelt.



6.2

Állítsa le a terméket, és vegye ki az akkumulátorokat.



6.3



Lazítsa meg a tengelykapcsoló kábel feszítőanyáját.



A feszítőanya beállítása.



Húzza meg újra az anyát.

Helyezze vissza az akkumulátorokat.

Indítsa el a terméket, és próbálja meg újra.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna márkakereskedőjével.

A MECHANIKUS GYOMIRTÓ ESZKÖZ BEÁLLÍTÁSA



7.1

← A fémkefék cseréje



Állítsa le a motort.
egy ki az akkumulátorokat.



A munkavédelmi kesztyűk használata kötelező.



7.2

← A sárvédő beállítása

Csavarja ki a rögzítőcsavarokat, és állítsa be a sárvédőt a kívánt pozícióba.

Csavarja vissza a rögzítőcsavarokat a pozíció rögzítéséhez.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS

GYAKORISÁG: LEGFELJEBB 50 ÜZEMÓRÁNKÉNT VAGY ÉVENTE 1-SZER A TÉLI FELKÉSZÍTÉS ELŐTT

- A fém kefekötél-tartó tengely kenése 2-es típusú lítium-kalcium zsírsírral.
- A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése: 1 bar $\pm$ 0,2.

CE Prohlášení o shodě

Já, níže podepsaný (13) (2) prohlašuji, že stroj popsany níže je ve shodě se směrnicemi (7)
Popis: Mechanický odstraňovač plevel
Výrobce (1); model (4); Typ (5); Obchodní název (6); Výrobní číslo (15)
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace (3)
Odkaz na harmonizované normy (8)
Zaručená úroveň akustického tlaku (9)
Měřená úroveň akustického tlaku (10)
Vypracováno v (11), datum (12), podepsaná osoba (13), podpis (14)

Viz výrobní číslo (15) na zadní straně

Izjava ES o skladnosti

Podpisani (13) (2) s přiloženou dokumentací izjavljam, da je spodaj opisani stroj skladen z določbami Direktiv (7)
Opis: Mehanski odstranjevalnik plevela
Proizvajalec (1); Model (4); Tip (5); Trgovsko ime (6); Serijska številka (15)
Oseba, pooblaščená za přípravu technické dokumentace (3)
Sklicevanje na usklajene standardy (8)
Raven zagotovljene zvočne moči (9)
Raven izmerjene zvočne moči (10)
Napisano v (11); Datum (12); Podpisnik (13); Podpis (14)

Glej serijsko št. (15) na zadnji strani

ES vyhlášení o shodě

Ja, dolupodpísaný (13) (2) vyhlasujem, že zariadenie popísané nižšie je v súlade so smernicou o strojových zariadeniach (7)
Popis: Mechanický odstraňovač buriny
Výrobca (1); model (4); Typ (5); Obchodný názov (6); Výrobné číslo (15)
Osoba oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu (3)
Odkazy na harmonizované normy (8)
Garantovaná úroveň akustického výkonu (9)
Nameraná úroveň akustického výkonu (10)
V (11); Dátum (12); Osoba oprávnená na podpis (13); Podpis (14)

Pozri sériové číslo (15) na poslednej strane

EZ izjava o skladnosti

Ja, níže potpisani (13) (2) ovime izjavljujem da je níže opisani stroj u skladu s odredbama Direktive o strojevima (7)
Opis: Uređaj za plijevljenje
Proizvođač (1); Model (4); Tip (5); Trgovački naziv (6); Serijski broj (15)
Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije (3)
Pozivanje na usklađene norme (8)
Zajamčena razina zvučne snage (9)
Izmjerena razina zvučne snage (10)
Izrađeno u (11); Datum (12); Potpisnik (13); Potpis (14)

Vidjeti br. serije (15) na zadnjoj stranici

Deklaracja zgodności CE

Ja, niżej podpisany/a (13) (2) niniejszym oświadczam, że niżej opisane urządzenie spełnia wymogi Dyrektyw (7)
Opis: Odchwaszczacz mechaniczny
Producent (1); Model (4); Typ (5); Nazwa handlowa (6); Numer seryjny (15)
Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej (3)
Normy zharmonizowane (8)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (9)
Zmierzony poziom mocy akustycznej (10)
Sporządzono w (11); Data (12); Podpis/a (13); Podpis (14)

Zob. numer seryjny (15) na ostatniej stronie

EK megfeleléségi nyilatkozat

Alulírott, (13) (2) ezennel kijelentem, hogy az alábbiakban leírt gép megfelel az irányelvek (7) előírásainak
Leírás: Mechanikus gyommentesítő gép
Gyártó (1); Modell (4); Típus (5); Kereskedelmi megnevezés (6); Sorozatszám (15)
A műszaki dokumentáció összeállításával megbízott személy (3)
Hivatkozott harmonizált szabványok (8)
Garantált hangteljesítmény (9)
Mért hangteljesítmény (10)
Kelt (11); Dátum (12); Aláíró (13); Aláírás (14)

Lásd a sorozatszámot (15) az utolsó oldalon

1. Husqvarna AB

2. Husqvarna AB
Drottninggatan
SE-561 82 HUSKVARNA - SWEDEN

3. Husqvarna AB
Drottninggatan
56182 HUSKVARNA - SWEDEN

4. 3600**05**

5. HVA_5974227

6. WB 560i

7. MD 2006/42/EC: May 2006

RoHS 2011/65/EU: June 2011

EMC 2014/30/EU: February 2014

OND 2000/14/EC: Annex III 2023

8. NF EN ISO 12100: 2010

EN ISO 3744: 2010

EN IEC 55014-1: 2021, EN IEC 55014-2: 2015

EN IEC 60529: 2013

ISO 20643: 2005/Amd 1: 2012

9. 91.5 dB(A)

10. 90.3 dB(A)

11. HUSKVARNA - SWEDEN

12. 2025-05-15

13. Claes LOSDAL

14.



(15)



114701540



FR

Cet appareil,
ses cordons
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



FR



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !